



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 03. April 2020
Ausgabe 14/2020
Jahrgang 48

www.schweich.de



*Bleiben Sie gesund
und zeigen Sie Herz!*

Foto: Peter Conrad

- Aufruf der Bürgermeisterin
- Vorverlegung Redaktionsschluss
- Stellenausschreibung



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nun befinden wir uns bereits in der 3. Woche im Corona-Ausnahmestand und fast alle sozialen Kontakte sind drastisch eingeschränkt. Die Maßnahmen im täglichen Leben werden bis auf wenige Ausnahmen gut angenommen. Die Menschen gehen rücksichtsvoll und verständnisvoll miteinander um. Dafür möchte ich Ihnen allen danken.

Viele haben weiterhin in ihrem Beruf viel Kontakt zu Mitmenschen, auch zu potenziell Erkrankten, vor allen Dingen die Beschäftigten im Gesundheits- und Pflegebereich, in den noch geöffneten Lebensmittel- und Drogeriemärkten, Metzgereien und Bäckereien, die Rettungskräfte, Polizisten, LKW-Fahrer und viele mehr. Sie alle halten unseren Notbetrieb am Laufen. Das verdient unseren Respekt, Anerkennung und großen Dank.

In dieser außergewöhnlichen Zeit müssen wir aber auch unser Augenmerk auf all diejenigen richten, **die gerne arbeiten würden, aber nicht dürfen.**

Die Corona-Pandemie trifft fast alle Branchen hart. Seit der angeordneten Schließung zahlreicher Geschäfte, Hotels, Gaststätten und Eisdielen bangen viele um ihre Existenzen. Handwerk, Handel, Dienstleister, Landwirtschaft und Weinbau sind aber genauso wirtschaftlich stark betroffen.

In dieser schweren Zeit möchten wir gerne mit allen Ortsgemeinden und der Stadt Schweich ein Zeichen für ganz viel Solidarität mit unseren kleinen und mittleren Betrieben und den Selbständigen setzen. Wir alle brauchen einander und sind aufeinander angewiesen.

Bitte unterstützen Sie Ihre Betriebe, Unternehmen und Dienstleister in allen Branchen. Viele bieten einen Lieferservice oder andere Services – entweder über den Betrieb direkt oder in Verbindung mit ehrenamtlich Aktiven- an. Den zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfern in den Gemeinden danke ich sehr - **Sie alle zeigen Herz und Unterstützung.**

Überlegen Sie bitte, ob Sie die nicht dringend notwendigen Einkäufe auf die Zeit nach den Geschäftsschließungen verschieben können. Unsere vielen Einzelhändler, Händler, Handwerker, Gastronome, Winzer und Landwirte und alle anderen danken es Ihnen. **Kaufen Sie lokal!**

Herzliche Grüße
Christiane Horsch
Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich
an der römischen Weinstraße

In der nächsten Ausgabe/ Internetseite veröffentlichen wir eine Liste der uns gemeldeten Geschäfte/ Lieferservices/ Services.



Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für die Badesaison 2020 – **Beschäftigungszeitraum Mai bis September 2020** –für die Freibäder Leiwien und Schweich:

Wasseraufsichtskräfte (m/w/d)

Aufgaben/Anforderungen

- Aufsichts-, Rettungs- und Ordnungsdienst während des Badebetriebes
- Mindestalter von 18 Jahren
- Nachweis Ausbildung in Erster Hilfe und in der Herz-Lungen-Wiederbelebung sowie Nachweis der Rettungsfähigkeit (Nachweise nicht älter als zwei Jahre)
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

Kassierer/innen (m/w/d)

Aufgaben/Anforderungen

- Verkauf von Eintrittskarten, Einlasskontrolle Mehrfachkarten
- Vorbereiten der täglichen Abrechnung
- Auskünfte erteilen
- Mindestalter von 18 Jahren
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

Reinigungskräfte (m/ w/ d)

Aufgaben/Anforderungen

- Unterhaltungsreinigung der Umkleiden und sanitären Anlagen nachmittags während des Badesbetriebs
- Mindestalter von 18 Jahren
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertagsarbeit

Die Arbeitsverhältnisse sollen bei Vorliegen der Voraussetzungen als geringfügig kurzfristige Beschäftigungen vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis **zum 17.04.2020** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

oder per E-Mail an
bewerbung@schweich.de

**Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden.
Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.**

Redaktionsschlussvorverlegungen!

Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich. Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **16/2020** müssen bis

Donnerstag, 09.04.2020 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

- Viehbestände, Stallhaltungsverfahren und Weidehaltung
- Ökologischer Landbau
- Wirtschaftsdüngerausbringung und -lagerung
- Einkommenskombinationen und Arbeitskräfte im landwirtschaftlichen Betrieb
- Leistungen Dritter und Jahresnettoeinkommen
- Landwirtschaftliche Berufsbildung des Betriebsleiters
- Hofnachfolge
- Gewinnermittlung und Umsatzbesteuerung

Um den Aufwand zu verringern, wird ein Teil der Sachverhalte nur in zufällig ausgewählten Betrieben als Stichprobe erhoben.

Auskunftspflicht besteht für die Inhaberinnen und Inhaber oder Leitungen von Betrieben mit einer landwirtschaftlich genutzten Fläche von mindestens fünf Hektar. Zum Erhebungsbereich gehören ferner Betriebe unter dieser Grenze, wenn ihre Viehhaltung festgelegte Größenordnungen übersteigt oder sie Sonderkulturen (z. B. Reben, Obst, Gemüse, Speisepilze) in bestimmtem Umfang anbauen. Liegt ein vollständig ausgefüllter Flächennachweis für das Antragsverfahren „Agrarförderung 2020“ bei der zuständigen Kreisverwaltung vor, können die Angaben über die Nutzung der Bodenflächen größtenteils daraus übernommen werden. Lediglich Angaben für Gemüse und Erdbeeren sowie Gartenbausämereien und Jungpflanzenerzeugung zum Verkauf müssen noch zusätzlich nachgewiesen werden. Ebenso werden Daten zu Rinderbeständen aus dem HI-Tier übernommen. Grundvoraussetzung für die Datenübernahme ist die Angabe der jeweiligen Unternehmensnummer/n.

Wir machen darauf aufmerksam, dass ordnungswidrig handelt, wer die Auskünfte vorsätzlich oder fahrlässig nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt.

Die Angaben unterliegen der Geheimhaltung. Eine Verwendung zu steuerlichen Zwecken ist gesetzlich ausgeschlossen.

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße



Fundbüro

Verloren - Gefunden

Verloren:

In Leiwen wurde ein schwarzer Rucksack verloren.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1; Tel. 06502-407-207*

Bekanntmachung

Im März 2020 führt das Statistische Landesamt die Landwirtschaftszählung 2020 durch. Sie ist gesetzlich angeordnet und erfasst unter anderem Daten über die

- Rechtsformen
- Bodennutzung, Speisepilze, Zwischenfruchtanbau und Bewässerung
- Eigentums- und Pachtverhältnisse sowie Pachtentgelte

Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

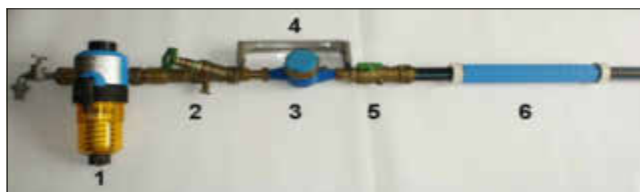
Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu

tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



**Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage**

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißenthurm, beauftragt worden. Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden. Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben. Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Forstzweckverbandes Fell am 21.11.2019 Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Christiane Horsch und in Anwesenheit von Schriftführer Norbert Branz fand am 21.11.2019 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich eine Sitzung des Forstzweckverbandes Fell statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Wahl Verbandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Mit der Durchführung der Wahl wurde das Verbandsmitglied Alfons Rodens beauftragt.

Als Verbandsvorsteherin wurde die Bürgermeisterin der VG Schweich, Frau Christiane Horsch vorgeschlagen. Einstimmig wurde beschlossen offen abzustimmen. In dem vorgeschriebenen Wahlverfahren wurde sodann als Verbandsvorsteherin Frau Christiane Horsch einstimmig gewählt. Frau Christiane Horsch erklärte, dass sie die Wahl annimmt.

Der Inhalt der Ernennungsurkunde wurde von Herrn Rodens vorgelesen und Frau Horsch in das Amt eingeführt. Eine Vereidigung unterblieb, da es sich um eine Wiederwahl handelte. Anschließend wurde die ausgefertigte Ernennungsurkunde übereicht.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Wahl stellvertretende/r Verbandsvorsteher/in, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Als Stellvertreter wurde Herr Ortsbürgermeister Alfons Rodens vorgeschlagen. Einstimmig wurde beschlossen offen abzustimmen. In dem vorgeschriebenen Wahlverfahren wurde sodann als Stellvertreter einstimmig Herr Alfons Rodens gewählt und Herr Rodens erklärte, dass er die Wahl annimmt.

Der Inhalt der Ernennungsurkunde wurde von Frau Horsch vorgelesen und Herr Rodens in das Amt eingeführt. Eine Vereidigung unterblieb, da es sich um eine Wiederwahl handelte. Anschließend wurde die ausgefertigte Ernennungsurkunde übereicht.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Mitteilungen

Hier lagen keine Wortmeldungen vor.

4. Prüfung Jahresabschluss zum 31.12.2018

Die Mitglieder des Forstzweckverbandes Fell versammelten sich heute in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zur Prüfung der Bilanz zum 31.12.2018 und des Jahresabschlusses 2018 des Forstzweckverbandes Fell.

Die Prüfung erfolgte stichprobenartig. Die wichtigsten Buchungsposten wurden von Herrn Branz erläutert.

Die Bewertungsunterlagen, die der Einzelbewertung der Anlagegüter, des Umlaufvermögens und der Sonderposten zugrunde lagen wurden vorgelegt und in die Prüfung einbezogen.

Unregelmäßigkeiten und sonstige Fehler oder Verstöße gegen die Gemeindeordnung, die Gemeindehaushaltsverordnung und die aufgrund dieser Vorschriften erlassenen Bewertungsvorschriften wurden nicht festgestellt, so dass davon auszugehen ist, dass die vorgelegte Bilanz und der dazugehörige Anhang ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Forstverbandes abgibt.

Als Ergebnis der Prüfung bleibt festzuhalten:

1. Beanstandungen zur Feststellung der Bilanz, bzw. des Jahresabschlusses 2018:

- keine

2. Sonstige Bemerkungen und Anregungen:

- keine -

Beschluss:

Aufgrund des Prüfungsergebnisses empfiehlt der Zweckverband Fell die Feststellung der Bilanz zum 31.12.2018 und des Jahresabschlusses 2018 und unter TOP 5 der heutigen Sitzung zu beschließen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Jahresabschluss zum 31.12.2018

5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Die Prüfung des Jahresabschlusses 2018 des Forstzweckverbandes Fell erfolgte in der heutigen Sitzung unter Top 4.

Beanstandungen, Bemerkungen und Anregungen zur Feststellung der Bilanz lagen keine vor.

Prüfungsergebnis:

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.058,75 € ab und weist in der Ergebnisrechnung keinen Jahresüberschuss, bzw. Fehlbetrag aus.

2. Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften, den Satzungen und ortsrechtlichen Bestimmungen:

- die allgemeinen Bewertungssätze gemäß § 33 GemHVO (Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung) wurden eingehalten;
- die Buchführung ist in dem von uns geprüften Umfang beweiskräftig;
- der Rechenschaftsbericht steht im Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen und seine Angaben vermitteln ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild von der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Forstzweckverbandes Fell.

- der Rechenschaftsbericht steht im Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen und seine Angaben vermitteln ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild von der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Forstzweckverbandes Fell.

3. Es wird, wie im Vorjahr, kein Eigenkapital ausgewiesen.

4. Angaben zu den wirtschaftlichen Verhältnissen:

- im Prüfungszeitraum hat sich das Vermögen um 802,27 € auf 1.058,75 € erhöht;
- das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 802,27 € auf 1.058,75 €.

- Investitionskredite sind keine vorhanden

Beschluss:

Der Forstzweckverband Fell beschloss nach kurzer Beratung die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Die Verbandsvorsteherin nahm gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Jahresabschluss zum 31.12.2018

5.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1, Satz 2 GemO

Einstimmig wurde beschlossen der Verbandsvorsteherin für das Haushaltsjahr 2018 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung zu erteilen.

Die Verbandsvorsteherin nahm gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Die Beschlüsse über die Feststellung des Jahresabschlusses und über die Entlastung sind gemäß § 114 Abs. 2 Satz 1 GemO öffentlich bekannt zu machen und anschließend gemäß § 114 Abs. 2 Satz 2 GemO öffentlich auszulegen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für den Doppelhaushalt 2020/ 2021

VG-Angest. Branz trug die Ansätze für den Doppelhaushalt 2020/2021 vor und erläuterte diese. Nach kurzer Beratung wurde einstimmig dem Doppelhaushalt zugestimmt und die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 und 2021 beschlossen:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

	2020	2021
im Ergebnishaushalt		
Gesamtbetrag der Erträge	2.120,- €	1.120,- €
Gesamtbetrag der Aufwendungen	2.120,- €	1.120,- €
im Finanzhaushalt		
Der Saldo der ordentlichen Einzahlungen und Auszahlungen	0,- €	0,- €
für Investitionen betragen		
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0,- €	0,- €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0,- €	0,- €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

	2020	2021
zinslose Kredite auf	0 €	0 €
verzinsten Kredite auf	0 €	0 €
zusammen auf	0 €	0 €

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt für 2020 und 2021 auf 0,- €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich für 2020 und 2021 auf 0,- €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

	2020	2021
Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf	0 €	0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

	2020	2021
1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen		

§ 6

Umlage

Eine Umlage wird nicht erhoben.

§ 7

Deckung des Finanzbedarfs

Der Finanzbedarf wird gem. § 10 der Verbandsordnung gedeckt.

§ 8

Der Finanzbedarf wird gem. § 10 der Verbandsordnung gedeckt. Der Finanzbedarf wird gem. § 10 der Verbandsordnung gedeckt.

Eigenkapital

Eigenkapital ist keines vorhanden.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Haushaltssatzung ortsüblich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Sachstand Holzvermarktung

Die Verbandsvorsteherin übergab den Verbandsmitgliedern ein Schreiben der „Holzvermarktung GmbH“ betreffend Situationsbericht über die Holzvermarktung.

Hier wurde nochmals die Zusammenarbeit zwischen den Förstern, dem Forstamt Trier und der Holzvermarktungs GmbH erläutert.

8. Verschiedenes

In einer der nächsten Ortsbürgermeisterdienstbesprechungen soll die Befreiung der Jagdhunde von der Hundesteuer angesprochen werden.

9. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nicht öffentlichen Teil der Sitzung

Die Prüfung der Belege 2018 des Forstzweckverbandes Fell führten zu keinen Beanstandungen.



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichten. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgemeinschaft
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

13/20 3 Tennis-Schläger;
5 Hochlehner + Tisch, weiß

06502/2544



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
**Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kenn-Nr.: 20200319

Ich suche Hilfe bei: einem Umzug

E-Mail Adresse: madeleinegawlina05@gmail.com

Ort: Klüsserath

Zeitungfang: 2-3 Tage

Beginn: Juli/August

Kenn-Nr.: 20200324

Ich biete Hilfe bei: Putzhilfe, Einkaufen und Katzenversorgung

Telefon-Nr.: 0152/54305272

Ort: Schweich

Zeitungfang: 3 Wochenstunden

Beginn: ab sofort



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Die ehrenamtliche Seniorenbeauftragte informiert

Hilfe für Senioren in der Corona-Krise

Das große Engagement der Helferinnen und Helfer zeigt, dass in der jetzigen Situation niemand allein gelassen wird. Wenn Sie Hilfe anbieten möchten oder aber Hilfe benötigen, dürfen Sie mich gerne kontaktieren. Zögern Sie bitte nicht, die angebotenen Hilfeleistungen in Anspruch zu nehmen.

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Gefördert durch:

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Jugend-Info

JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F.AX. 06502 5066-480



KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Schulen

Meulenzschule Schweich

„Erfolgreiche Teilnahme am Schwimmwettbewerb“

Mit Motivation und Vorfreude gingen die Schülerinnen und Schüler des Schwimmteams der Meulenzschule Schweich am 10. März 2020 beim Schwimmwettbewerb, dem Regionalscheid der Förderschulen, an den Start. Von der zunächst schwierigen Trainingssituation, aufgrund der mangelnden Schwimm-Lehrbecken in der Region, ließen die Schüler/innen sich nicht entmutigen und trainierten mehrere Wochen fleißig an ihren Zeiten über 25 und 50 Meter. Als Teamwettbewerb startete eine vierköpfige Staffel. Im Wettkampf des Dauerschwimmens über eine Zeit von sechs Minuten, konnte sich die Gruppe gegen alle fünf anderen Schulen erfolgreich durchsetzen. Das fleißige Training zahlte sich aus, sodass die Meulenzschüler/innen sich über einige Medaillen und einen tollen 2. Gesamtplatz freuen konnten! Ein herzlicher Dank gilt Frau Biwer, die die Gruppe mit viel Engagement auf den Wettkampf vorbereitet hat!



Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Agentur für Arbeit Trier

Aufgrund der aktuellen Entwicklung musste die Agentur für Arbeit geschlossen werden. Die Auszahlung von Leistungen steht im absoluten Fokus. Verschiedene Prozesse wurden vereinfacht, so dass jetzt z.B. die Arbeitslosmeldung vorübergehend telefonisch oder online erfolgen kann. Sie können uns zwar eine gewisse Zeit nicht persönlich erreichen, aber es gibt zahlreiche Alternativen:

Vieles können Sie in unserem Onlineportal im persönlichen Bereich des unter www.arbeitsagentur.de erledigen. Die Zugangsdaten haben Sie bereits von uns erhalten. Wir senden Ihnen diese aber auch gern erneut zu. Eine sichere Kommunikation über die Postfachnachrichten ist möglich.

Kostenlose Servicenummern montags bis freitags von 08.00 bis 18.00 Uhr:

- Arbeitnehmer/innen (Arbeit, Ausbildung, Arbeitslosengeld): 0800 / 4 55 55 00
- Arbeitgeber/innen (Stellen, Kurzarbeitergeld): 0800 / 4 55 55 20
- Kindergeld / Kinderzuschlag: 0800 / 4 55 55 30
Weitere Servicenummern montags bis freitags von 08.00 bis 18.00 Uhr
- Für Fragen rund um Arbeit, Ausbildung, Geldleistungen (außer Kindergeld / Kinderzuschlag) 0651 / 205 1111
- Für Arbeitgeber, Fragen nach Stellen und Kurzarbeitergeld 0651 / 205 5555

Sie können uns auch per Mail erreichen als Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber:

Trier.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de

als Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer:

Trier.121-Vermittlung@arbeitsagentur.de (Trier und Trier-Saarburg):

Trier.122-Vermittlung@arbeitsagentur.de (Bernkastel-Wittlich, Bitburg-Prüm, Vulkaneifel)

Alternativ senden Sie ein Fax an die 0651 205-3040.

Unterlagen können Sie in die Briefkästen der Geschäftsstellen einwerfen oder postalisch zukommen lassen – nutzen Sie hierfür unsere Postadresse:

Agentur für Arbeit Trier

54187 Trier

Alternativ können Sie sie auch (abfotografieren und) per Mail an uns übermitteln.

Jobcenter

Hotline Corona-soforthilfe:

0800/ 4 55 55 23

JC Bernkastel-Wittlich: **06571/9701-10**

JC Bitburg-Prüm in **Bitburg**: **06561/9676-72** (Leistung)

06561/9676-73 (Vermittlung)

JC Bitburg-Prüm in **Prüm**:

06551 9527 – 72 (Leistung)

06551 9527 - 73 (Vermittlung)

JC Trier-Stadt: **0651/205-7777**

JC Trier-Saarburg: **0651/205-7288**

www.jobcenter-trier-saarburg.de

Landesamt für Umwelt Rheinland-Pfalz

Information über

High-Nature-Value (HNV) Farmland Kartierungen

Ab April werden in Rheinland-Pfalz, wie jedes Jahr, Stichprobenflächen für den HNV-Indikator kartiert. Der Indikator ist ein Pflichtindikator der Europäischen Union (EU) für den auf 1x1 km großen Probenflächen Informationen über naturschutzfachlich hochwertiges Agrarland gesammelt werden.

Die dabei erhobenen Daten für diesen Indikator werden für ganz Deutschland, bzw. das gesamte Bundesland, zu einem Gesamtwert errechnet, der an die EU übermittelt wird.

Die Erhebungen auf den Probenflächen haben keinen Einfluss auf die bestehende oder zukünftige Nutzung der Flächen. Die Kartierungen erfolgen im Auftrag des Landes, vertreten durch das Landesamt für Umwelt Rheinland-Pfalz und werden im September 2020 abgeschlossen sein. Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierenden grundsätzlich erlaubt, Grundstücke zu betreten (§ 2 LNatSchG).

Mainz, 24.03.2020

Landesamt für Umwelt Rheinland-Pfalz
i.A. Dr. Marlene Röllig

Landesamt für Steuern Rheinland-Pfalz

Anträge werden bevorzugt bearbeitet,

technische Verarbeitung wurde beschleunigt

Maßnahmen und steuerliche Hilfen in Zeiten von Corona

Das Landesamt für Steuern weist vor dem Hintergrund der Corona Pandemie darauf hin, dass Anträge auf

- Herabsetzung der Vorauszahlungen
- zinsfreie Stundung
- Fristverlängerung
- Verzicht auf Säumniszuschläge
- Verzicht von Vollstreckungsmaßnahmen

bevorzugt bearbeitet werden. Entsprechende Antragsformulare stehen hierfür auf den Internetseiten der rheinland-pfälzischen Finanzämter sowie des Landesamtes für Steuern zur Verfügung:

<https://www.lfst-rlp.de/service/infos-zu-corona/wichtige-vordrucke>

Übermittlung der Anträge an das Finanzamt

Um zur Eindämmung der Verbreitung des Corona-Virus beizutragen, ist derzeit der Publikumsverkehr in den Finanzämtern stark eingeschränkt. Daher werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, die Anträge nicht persönlich in den Ämtern, sondern elektronisch als PDF-Datei, per Fax oder Einwurf in die Briefkästen, abzugeben.

Bearbeitungsdauer von Anträgen auf Herabsetzung der Vorauszahlungen und Steuererklärungen

Bescheide über die Herabsetzung von Vorauszahlungen und Steuerbescheide müssen trotz bevorzugter personeller Bearbeitung in den Finanzämtern anschließend noch maschinell verarbeitet werden. Angesichts der Corona-Krise wurde kurzfristig eine technische Umstellung vorgenommen, wodurch die maschinelle Verarbeitung verkürzt werden konnte. Dennoch ist wegen der technischen Mindestverarbeitungszeit und des Postlaufs mit einer Zustellung dieser Bescheide frühestens 10 Tage nach der Antragstellung zu rechnen. Gleiches gilt für die Auszahlung eines sich etwa ergebenden Guthabens. Es ist jedoch sichergestellt, dass die Änderungen bereits nach der personellen Bearbeitung im System vermerkt sind, sodass eine Abbuchung z. B. von Vorauszahlungen nicht mehr erfolgt.

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Dieter Schmitt erhält Bundesverdienstkreuz
- Corona-Virus: Erster Todesfall in der Region

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

■ Andreas Müller ■ Sprechstunde
 ■ Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
 ■ buergermeister@bekond.de

Grünflächen = Hundeklo?

In den letzten Wochen wurde mir vermehrt mitgeteilt, dass Hunde ihr Geschäft an verschiedenen Stellen im Ort tätigen. Leider wird dieser Hundekot, sehr zum Ärger der Anwohner, oftmals nicht entfernt. Auch auf den gemeindeeigenen Grünflächen befindet sich an vielen Stellen Hundekot. Dies ist kein schönes Bild und ist vor allem beim Rasenmähen sehr unangenehm. Ich appelliere an alle Hundehalter: Grünflächen in der Ortslage sind kein Hundeklo. Und wenn es doch mal passiert? Bitte beseitigen Sie die Hinterlassenschaften Ihres Hundes! Vielen Dank! Um die Sensibilität zu erhöhen, werden wir in den kommenden Tagen an verschiedenen Hotspots folgendes Schild aufhängen:



*Bekond, 30. März 2020
 Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Rauchentwicklung in den Morgenstunden

Das Obstgut Briesch möchte die Obstplantagen in der anstehenden Apfelblüte vor Frost schützen. Dies geschieht durch die Erzeugung von Rauch.

Seien Sie also unbesorgt, wenn es in einigen Frostnächten (meist in den frühen Morgenstunden) im Bereich der Apfelplantage zu verstärkter Rauchbelastung kommt.

*Bekond, 30.03.2020
 Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Brennholz 2020

Die diesjährige Brennholzversteigerung findet aufgrund der Corona Pandemie nicht statt!

Es wird daher gebeten, das Holz telefonisch, oder via E-Mail verbindlich zu bestellen.

Zunächst kann jeder Haushalt ein Polter von 6-8Rm erhalten und den Wunsch nach einem weiteren äußern. Wenn genug Holz zur Verfügung steht, werden die Reste nach Bestellreihenfolge vergeben.

Zur Auswahl stehen rund 230Rm Harvesterholz in Mischpoltern aus Eiche/Birke und Buche. Das Holz liegt im Bereich Trimpfad und Teerstraße Bekond Richtung Radarstation.

Telefonische Bestellzeiten: Montag 06.04.2020 und Dienstag 07.04.2020 in den Zeiten von 8.00h bis 10.00h und von 16.00 Uhr – 18.00 Uhr Tel.: 06502-2261; Mail.: philipp.schreiber@wald-rlp.de

Bei Onlinebestellung bitte den vollständigen Namen, die Adresse und eine Telefonnummer für Rückfragen angeben.

Die Zuteilung erfolgt unmittelbar nach der Bestellung, wozu Sie eine Rechnung mit Lagekarte erhalten.

Schreiber, Revierleiter



Detzem

■ Albin Merten ■ Sprechzeiten
 ■ 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
 ■ buergermeister@detzem.de
 ■ www.detzem.de

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem am 12.03.2020

Unter dem Vorsitz vom Ersten Beigeordneten Tobias Lorenz und in Anwesenheit von Schriftführer/in Julian Denis findet am 12.03.2020 im Bürgerhaus, Neustraße 16 in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich

1. Einwohnerfragestunde

Ein Bürger der Ortsgemeinde Detzem fragt, da Anlieger nach Ausbau einer Straße nach insgesamt 15 Jahren erneut mit wiederkehrenden Beiträgen im Straßenbau belastet werden, eine Lösung angestrebt werden könne, um die 15-Jahresfrist zu erhöhen.

Der Vorsitzende antwortet, grundsätzlich wären die wiederkehrenden Beiträge positiv zu bewerten und würden alle Bürger entlasten, wenn alle gleichermaßen beteiligt werden. Sicherlich gibt es auch bei den wiederkehrenden Beiträgen Härtefälle, aber dies sei ein schwieriges Thema und es müsse eine generelle politische Entscheidung getroffen werden, ob Bürger von wiederkehrenden Beiträgen befreit werden könnten.

2. Mitteilungen

2.1. Dreck-Weg-Tag

Am 28.03 findet im Rahmen der Dorfmoderation ein Dreck-Weg-Tag statt. Die Ortsgemeinde wird dazu am Bürgerhaus einen Container aufstellen um den gesammelten Müll ordnungsgemäß entsorgen zu lassen.

2.2. Arbeitseinsätze im Rahmen der Dorfmoderation

Im Rahmen der Dorfmoderation wurden durch eine Gruppe nach dem Herbst Blumenzwiebeln am Moselufer gepflanzt, welche in den nächsten Wochen zu einem blühenden Frühlingsstreifen entwickeln werden. Eine zweite Arbeitsgruppe hat den alten Weinkelter am Orteingang aus Richtung Leiwien kommend instandgesetzt und neu gestrichen. Der Vorsitzende bedankt sich herzlich bei den beiden Arbeitsgruppen für die geleisteten Arbeitsstunden und Initiative im Sinne der Dorfgemeinschaft und des Tourismus.

2.3. Illegale Müllentsorgung

Aufgrund immer häufiger festgestellter illegaler Müllentsorgung im Container der Ortsgemeinde wurde dieser vom Standort Friedhof an den Bauhof in der Agritiusstraße verlegt. Am Friedhof wurde für allen anfallenden, nicht kompostierbaren Müll, eine Mülltonne aufgestellt, welche vom Gemeindegewerkschaftler regelmäßig geleert wird. Die Ortsgemeinde ist von der neuen Gebührenverordnung der A.R.T genau wie alle Bürger betroffen und muss auch auf Müllvermeidung bzw. -trennung achten.

2.4. Fünfseenblick

Am Dach des Fünfseenblicks wurde ein Schaden festgestellt. Dieser wurde der Bauabteilung am 3. Februar 2020 mit der Bitte um Überprüfung auf einen möglichen Versicherungsfall gemeldet. Ebenso sollte der Turm in nächster Zeit generell mit einem Bausachverständigen o.ä. untersucht werden.

2.5. Straßenschäden im Bereich Hauptstraße

An der Bushaltestelle ist in den letzten Jahren durch die anfahren Busse ein Schaden im Asphaltbelag der Hauptstraße entstanden. Dieser wird im Rahmen des Straßenunterhaltungsvertrages durch die Fa. Bauer instandgesetzt. Die Arbeiten werden sobald es die Witterung zulässt im Frühjahr durchgeführt. Ebenso wird durch die Fa. Bauer noch ein Schlammfang an der Gemarkungsgrenze zu Pölich geleert.

3. Festsetzung des Beitragssatzes 2019 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen

Für die im Jahre 2019 in der Ortsgemeinde Detzem entstandenen

Investitionsaufwendungen im Straßenausbau sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge über die Veranlagungsbescheide 2020 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionsaufwendungen und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich ein Beitragssatz in Höhe von 0,05 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Die Berechnung des Beitragssatzes ergibt sich aus der beiliegenden Übersicht.

Beschluss: Der Beitragssatz 2019 im Zusammenhang mit der Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge wird auf 0,05 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche festgesetzt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Bauanträge nach Eingang

4.1. Bauantrag Flur 4, Nr. 179/23, Wiederbergauf

Für das Grundstück Flur 4, Nr. 179/23 liegt ein Bauantrag zum Bau eines Einfamilienhauses mit Garage vor. Die mittlere Höhe des Gebäudes liegt bei 3,78m und überschreitet damit die Vorgabe von 3,40m. Die Bauherren beantragen eine entsprechende Befreiung.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauantrag inkl. der Änderung der mittleren Höhe zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4.2. Bauantrag Flur 15, Nr. 358, In der Burg

Für das Grundstück Flur 15, Nr. 358 liegt ein Nachtrag zum Bauantrag vor. Die Bauherren möchten den Abstand der Garage zum Nachbargrundstück von aktuell 1,5m auf 0,5m reduzieren. Ebenfalls soll ein geplantes Fenster entfallen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem Nachtrag zum Bauantrag zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Anlässlich des St. Martinfestes in Detzem hat die Firma innogy SE die Jugendfeuerwehr Detzem sowie die Ortsgemeinde im Rahmen eines Sponsorings mit 178,50 € (inkl. USt.) unterstützt. Als Gegenleistung wurde während der Veranstaltung ein Werbebanner entsprechend platziert.

Zwischen der Ortsgemeinde Detzem und der innogy SE wurde ein Sponsoringvertrag abgeschlossen. Der Annahme der Sponsoringsumme muss förmlich zugestimmt werden. Daher ergeht folgender Beschluss:

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Detzem stimmt der Annahme des vorgenannten Sponsorings zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Verschiedenes

Der Vorsitzende teilt mit, dass es am Radweg oberhalb des Bauhofs eine Bankgarnitur gibt, welche in einem schlechten Zustand ist. Hier soll die Tourist Information der Verbandsgemeinde angefragt werden, ob es einen Zuschuss für eine neue Bank gibt.

Ratsmitglied Hans-Josef Maybaum teilt mit, dass im Rahmen der Dorfmoderation das Gelände für einen eventuellen Raderlebnispark besichtigt wurde. Dabei ist aufgefallen, dass dieser Bereich aktuell geplant werden sollte, da dort Treber u.a. abgelegt wurde. Beigeordneter Tobias Lorenz stimmt dem zu und kümmere sich um eine zeitnahe Planung der Fläche.

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Unter dem Tagesordnungspunkt Grundstücksangelegenheiten wurde der Bauausschuss mit der Entscheidung über eine Beschaffung in der Küche des Bürgerhauses beauftragt. Weiterhin wurde beschlossen, dass ein Baum am Maximinerhof erhalten bleibt und die Fläche um den Baum verkehrssicher hergestellt wird.

Unter dem Tagesordnungspunkt Pachtangelegenheiten wurde beschlossen, dass das Bürgerhaus verpachtet wird. Weiterhin wurde beschlossen, dass ein Darlehen zurückgezahlt wird.

Unter dem Tagesordnungspunkt Vergabeangelegenheiten wurde die Kronenpflege an Bäumen auf dem Friedhof beschlossen. Weiterhin wurde beschlossen, dass für den Bauhof ein Anhänger beschafft wird.



Ensch

Matthias Otto
06507 3334
buergemeister@ensch.de
www.ensch.de

Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Verpachtung von Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft in den Gemarkungen Ensch/Schleich

Die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinden Ensch und Schleich bieten gemeinsam Flächen im Umfang von ca. 5,4 ha zur Offenhaltung durch Beweidung an, die vertraglich verpachtet werden. Die Flächen sind in der abgedruckten Karte farblich dargestellt. Mit dieser Verpachtung soll der Verbuschung der Flächen Einhalt geboten und eine sinnvolle Offenhaltung der Landschaft erreicht werden.

Die Übersichtskarte sowie das Flächenverzeichnis können eingesehen werden unter www.schweich.de

- Aktuelles

- Ausschreibungen

Die Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum 24.04.2020 an folgende Adresse zu richten:

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Monzel / Frau Kraff

Brückenstraße 26

54338 Schweich

E-Mail: monzel.a@schweich.de oder kraff.a@schweich.de

Tel.: 06502/407-608 oder -601

Für Fragen im Zusammenhang mit der Verpachtung können Sie sich an die o.a. Mitarbeiterinnen wenden.

Ensch



Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

Schleich



Ensch/Schleich, den 30.03.2020
Ortsgemeinde Ensch
Ortsgemeinde Schleich



Föhren

■ Rosi Radant
■ 06502 2769
■ buergermeister@foehren.de
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Zweites Info-Schreiben zum Thema Corona-Virus in der Gemeinde Föhren

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir alle befinden uns in einer besonderen Situation, in der wir auch besonders solidarisch miteinander umgehen sollten. Das bedeutet auch, sich an die Vorgaben zur Verhinderung der Ausbreitung des Corona-Virus zu halten. Unsere täglichen Abläufe, privat oder auf der Arbeit, erfordern besondere Maßnahmen. Nur wenn wir alle gemeinsam dazu beitragen, persönliche Treffen und Begegnungen einzuschränken bis maximal zwei Personen, mindestens 1,50 Meter Abstand zum Gesprächspartner zu wahren, können wir uns und andere schützen. Dies ist besonders für kranke und gesundheitlich vorbelastete Menschen wichtig, denn der Corona-Virus ist für diese Menschen lebensbedrohlich. Wer sich selbst schützt, kann auch andere nicht anstecken. Folglich haben wir die Fahrtenbörse Lebendiges Föhren eingestellt. Der Transport im privaten PKW birgt für Fahrer sowie Mitfahrer die Gefahr der Ansteckung. Aktuell haben sich unsere Einzelhändler und Restaurantbetreiber vor Ort bereit erklärt, einen Lieferservices anzubieten. Mit Engagierten unseres Projektes „Lebendiges Föhren“ und freiwilligen Helfer/innen möchten wir zudem eine „Föhrener Einkaufshilfe“ starten. Dazu finden Sie die genauen Angaben in einem weiteren Informations-

schreiben „Wir für Euch“. Mittlerweile haben die weiteren Vorgaben der übergeordneten Behörden auch zur Schließung der Spiel- und Sportplätze geführt. Wir sind aktuell dabei, einen Chat-Room einzurichten, so dass Kinder und Jugendliche mit unserer Jugendpflegerin Kontakt aufnehmen können und hier miteinander die Möglichkeit haben, sich auszutauschen. Dieser soll sobald wie möglich geschaltet werden. Bei allen Einschränkungen appelliere ich die Ruhe zu bewahren und in dieser schwierigen Zeit gemeinsam nach Lösungen zu suchen.

Im **wir** wird es **uns** gelingen.
Bleibt gesund.

Föhren, 30.03.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lieferservice/ Einkaufsdienste/ Essensbestellungen in Föhren

WIR für EUCH! Im WIR wird es UNS gelingen!

Die vergangene Woche hat gezeigt, dass sich viele Menschen Gedanken machen, wie Alleinstehende oder Risikopersonen in der jetzigen Situation versorgt werden. Es existieren dankenswerter Weise auch bereits etliche Nachbarschaftshilfen. Wichtig ist, dass die Hygieneregeln – kein Betreten der Wohnungen/Häuser – kurze Wege zum Einkauf – eingehalten werden und die Kette der Menschen nachvollzogen werden kann.

In Rücksprache mit den Einzelhändlern in Föhren, haben einige Geschäfte bestätigt, dass sie bereits **Lieferservices** erledigen, andere, dass sie dies gerne ausrichten.

Daher möchten wir das Angebot der Lieferservices nach Hause mit der telefonischen Erreichbarkeit der Geschäfte zwecks Bestellung und Lieferung bekanntgeben:

- **Bäckerei und Lebensmittel – Göbel, Tel.: 2712**

(Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung montags/samstags Unterdorf ab Kirche und donnerstags/samstags Oberdorf)

- **Bäckerei Fleisch, Tel.: 8974**

(Bestellung/Lieferung nach Absprache)

- **Getränkemarkt – Ilhan's Laden, Aktas mobil-Tel.: 015739343390** (Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung abends)

- **Metzgerei – Tyzak, Tel.: 95092**

(Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung vormittags)

- **Döner-Laden Föhren, Tel.: 997585**

(Bestellung und Lieferung ab 11.30 Uhr bis 20.00 Uhr)

- **Hassan Khan -Frischfisch und Räucherfisch – mobil-Tel.: 01775931120**

(Bestellung ganztätig donnerstags, Lieferung freitags und samstags)

- **Blumen-Bach, mobil –Tel. 01717580800**

(Bestellung/Lieferung nach Absprache)

- **Weltladen – Aktion 3 %, Tel. 1687, mobil-Tel. 015128010707**

(Bestellungen dienstags und donnerstags. Lieferung nach Absprache)

- **Hofladen Schloss Föhren, mobil-Tel. 01754142422**

(Bestellungen donnerstags, Lieferung nach Absprache)

Die ehrenamtlichen Dienstleister des Projektes **Lebendiges Föhren der Ortsgemeinde** und **etliche freiwillige Helfer** bieten ergänzend dazu die Möglichkeit, einen **Einkaufsdienst** für Sie zu erledigen.

Die **Koordination** hierzu übernimmt **Lorenz Müller**, erreichbar von **10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**, unter mobil-Telefon: **01607490002** email: **wirfuereuch@gemeinde-foehren.de**. Auch hier ist beabsichtigt, in Föhren einzukaufen, um so möglichst die Kette der Menschen gering zu halten und u.a. auch die Nahversorgung vor Ort zu unterstützen.

Rufen Sie **Lorenz Müller** an, teilen Sie Ihre Bedarfe/Einkaufszettel mit und die Helfer/innen werden für Sie einkaufen und Ihnen die Einkäufe nach Hause liefern. Wie bereits angemerkt, wird Ihre Wohnung/Haus dazu nicht betreten – das Einkaufsgeld sollte möglichst abgezahlt in einem Umschlag (Betrag wird Ihnen vor Übergabe mitgeteilt) überreicht werden. **Lorenz Müller** wird Ihnen den Ablauf noch einmal genau schildern, zudem erhalten Sie eine ausgedruckte Handlungsanleitung. Medikamente erhalten Sie ebenso als Hauslieferung von Apotheken aus Schweich, auch hier geben wir gerne Hilfestellung. Wie Sie bereits den behördlichen Anordnungen entnehmen konnten, sind auch die Restaurants/Gaststätten geschlossen, so auch in Föhren. Auch hier haben Sie die Möglichkeit, **Essensbestellungen** aufzugeben, mittags oder abends, und diese werden nach Hause geliefert oder können auch abgeholt werden:

- **Casino-Restaurant, Tel.: 5849**

(dienstags bis sonntags: mittags 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr und abends 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr)

- Blockhütte Fly Inn, Tel.: 9378328

(mittwochs bis samstags 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr und sonntags 12.00 Uhr bis 21.00 Uhr)

- Taste Brothers – Bistro und Foodtruck, Tel.: 9962761

(mittags 11.30 Uhr – 14.00 Uhr)

Die Informationen zum Lieferservice, Einkaufsdienst und zu den Essensbestellungen sowie weitere aktuelle Informationen zur Corona-Krise, insbesondere unsere Gemeinde betreffend, erhalten Sie auf unserer homepage www.gemeinde-foehren.de. Sollten Sie weitere Fragen haben, können Sie sich selbstverständlich gerne an mich wenden, Ortsbürgermeisterin Rosi Radant: Telefon: 2769, mobil- 015120075145, buergemeister@foehren.de

Danke allen, die in dieser Krise dafür sorgen, dass unser Leben weitergeht!

Föhren, 30. März 2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Kenn**

- | | |
|--|----------------------------|
| ■ Rainer Müller | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06502 2391 | Di. 18:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergemeister@kenn.de | bei Bedarf weitere Termine |
| ■ www.kenn.de | nach Absprache |

Klappern 2020: Alle machen mit!

Das Klappern an Karfreitag und Karsamstag ist in unserer Heimat eine alte Tradition. Es ist der Ersatz für das Glockengeläut an den beiden Tagen der Trauer zum Kreuzestod und der Grabesruhe von Jesus Christus. Im Volksmund heißt es auch: Die Glocken sind nach Rom geflogen. Traditionell ziehen an diesen beiden Tagen die Kinder jeweils um **08.00 Uhr, 12.00 Uhr und 18.00 Uhr** mit den Klappern durch den Ort. In diesem Jahr ist dies leider nicht möglich. Deshalb sind alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn aufgerufen gemeinsam vom Balkon oder Fenster zu den genannten Zeiten zu klappern. Dazu eignen sich z.B. Kochtöpfe und Holzrührlöffel um das Klappern in guter Form zu ersetzen. Wenn alle mitmachen sind wir bestimmt stärker als die Kraft des Glockengeläuts.

Kenn, 30.03.2020
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

**Klüsserath**

- | | |
|--|-----------------------|
| ■ Norbert Friedrich | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 99126 | Mi. 19:00 - 21:00 Uhr |
| ■ buergemeister@kluesserath.de | Sa. 09:00 - 11:00 Uhr |
| ■ www.kluesserath.de | |

Info zu Hilfsangeboten**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

bitte bleiben Sie zuhause, um sich und andere zu schützen. Nur gemeinsam und nur so können wir die weitere Ausbreitung des heimtückischen Coronavirus verlangsamen. Wichtige Informationen finden Sie immer im letzten Amtsblatt und aktuell auf der Webseite der Verbandsgemeinde Schweich: www.schweich.de. Beachten Sie auch die Aushänge an der Alten Ökonomie und im Aushangkasten der OG.

Für Mitbürgerinnen und Mitbürger ohne Internetanschluss steht für Auskünfte auch gerne die Gemeindeverwaltung per Telefon oder per Mail zur Verfügung. Ebenso können Merkblätter und Verhaltensmaßregeln bei der Postfiliale abgeholt werden. Die aktuelle Situation stellt uns alle vor große nie gekannte Herausforderungen. Besonders ältere Menschen und aufgrund von Vorerkrankungen zu Corona-Risikogruppen gehörende Mitmenschen sind jetzt besonders auf Unterstützung angewiesen. Hier kann die Hilfe in der Nachbarschaft, im Bekannten-, Verwandten- und Freundeskreis eine erste wertvolle Hilfe sein. Zur Zeit wird auf Initiative des Landes und in Zusammenarbeit mit dem Kreis der Aufbau von Nachbarschaftsnetzwerken unterstützt. Neben einer finanziellen Förderung sind hier auch versicherungs- und haftungsrechtliche Fragen von Bedeutung, auch bei nur kleinen Hilfen wie Unterstützung beim Einkauf oder bei anderen kleinen Dingen des täglichen Lebens.

Zeigen Sie Solidarität und helfen Sie im Rahmen Ihrer Möglichkeiten mit. Weitere Informationen, z.B. über eine eventuell erforderliche Helferlegitimation für Einkäufe, erhalten Sie gerne bei der Gemeindeverwaltung. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien alles Gute! Bleiben Sie gesund!

Klüsserath, den 30. März 2020
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Sprechstunden Ortsbürgermeister und Öffnung Postfiliale

Aufgrund der aktuellen Lage bleiben bis auf Weiteres in der Alten Ökonomie der große Saal, der Weinprobierkeller, die Vinothek und die Toiletten geschlossen. **Die Postfiliale bleibt zu den üblichen Zeiten geöffnet.** Bitte achten Sie hier in Ihrem und im Interesse des Personals strikt auf die für die Corona-Pandemie geltenden Vorschriften.

Die Sprechstunden des Ortsbürgermeisters werden weiterhin per Telefon abgehalten. Dringend erforderliche persönliche Termine sind nach Absprache möglich.

Telefon: 06507 99 1 26 oder auch per Mail: buergemeister@kluesserath.de

Klüsserath, den 30. März 2020
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

**Köwerich**

- | | |
|--|-----------------------|
| ■ Elmar Schlöder | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 7039034 | Fr. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergemeister@koewerich.de | |
| ■ www.koewerich.de | |

Baulandentwicklung in Köwerich - Sachstand

Aufgrund der großen Nachfrage nach Bauland und dem Dorfentwicklungskonzept folgend hat der Gemeinderat im letzten Jahr beschlossen, weiteres Bauland in Köwerich auszuweisen. Weiterhin wurde beschlossen, dass ausschließlich auf denjenigen Flächen Bauland entwickelt werden soll, die von der Ortsgemeinde im Vorfeld erworben werden können. Hierdurch sollen zum einen private Grundstücksspekulationen verhindert werden, und zum anderen wollen wir als Gemeinde, dass junge Familien zu moderaten Preisen in Köwerich auch zukünftig noch bauen können. Ebenso wollen wir sicherstellen, dass die entwickelten Flächen auch tatsächlich Bauwilligen zur Verfügung stehen und keine dauerhaften Baulücken entstehen. Die Entwicklung privater Flächen ist also ausgeschlossen. Ich sehe Baulandentwicklung als eine solidarische Angelegenheit dem Gemeinwohl dienend. Allein dies ist auch die Motivation, solche Großprojekte ehrenamtlich zu organisieren. Die privaten Grundstücksbesitzer in den Bereichen „Auf den Unken“ sowie „Auf dem Wiesengarten“ erhalten in den nächsten Tagen ein Kaufangebot von der Gemeinde für die jetzigen Weinbergflächen. Der Gemeinderat hat in seiner letzten Sitzung einen Preis von 20 Euro pro qm festgelegt, dies entspricht dem 4-fachen des aktuellen Bodenrichtwertes.

Erst wenn genügend Flächen erworben werden können, werden wir in einem nächsten Schritt detailliertere Planungen für ein Neubaugebiet in Auftrag geben können.

Köwerich, den 29.03.2020
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Digitale Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung über Skype

Aufgrund der aktuellen Einschränkungen des öffentlichen Lebens möchten wir weitere digitale Möglichkeiten schaffen, den Kontakt mit der Gemeindeverwaltung aufrecht zu erhalten bzw. zu verbessern. Ab sofort sind wir zusätzlich zu Telefon und E-Mail auch über Skype zu erreichen. **Skype Name: og.koewerich**
Folgende Kommunikationsmöglichkeiten stehen per Skype zur Verfügung:

- Während der Sprechstunden oder nach Vereinbarung: Audio- und Videoanrufe sowie Gruppenkonferenzen und virtuelle Besprechungen
- Jederzeit: Kurznachrichten (ähnlich WhatsApp)

Skype funktioniert vom PC, Tablet oder Smartphone aus und ist kostenlos. Die Sprechstunde findet weiterhin wie gewohnt freitags von 19:00 bis 20:00 Uhr statt. Persönliche Besuche im Gemeindebüro sollten jedoch auf unaufschiebbare wichtige Anliegen beschränkt sein unter Berücksichtigung der zurzeit geltenden Auflagen. Ansonsten möchte ich euch ermutigen, Telefon (06507/7039034) oder Skype (og.koewerich) zu verwenden.

Köwerich, den 29.03.2020
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Königliche Weinwanderung 26.04.2020: Terminverschiebung

Unser Veranstaltungskalender Köwerich für 2020 ist reichlich bestückt. Der Festausschuss und viele Akteure wirken bereits seit Ende letzten Jahres mit großer Freude an der Umsetzung dieser geplanten Veranstaltungen. Seit einigen Wochen hat das neuartige Corona-Virus jedoch unser gewohntes Zusammenleben und Arbeitsumfeld und unsere Freizeitaktivitäten extrem verändert. Zahlreiche Veranstaltungen wurden bereits abgesagt. Basierend auf der momentanen Situation, behördlichen Auflagen, unserem Schutz und da wir alle nicht wissen, wie lange wir noch mit diesen Einschränkungen umgehen müssen, haben wir seitens der Ortsgemeinde beschlossen, die für Sonntag, 26. April geplante „Königliche Weinwanderung“ in Köwerich abzusagen. Die Wanderung durch die Köwericher Laurentiuslay mit Weinprobe wird zu einem späteren Zeitpunkt (an einem Sonntag) stattfinden. Ich bedanke mich herzlich beim Festausschuss, den Köwericher Winzern und den vielen Akteuren für die tolle Unterstützung und freue mich bereits heute, wenn wir zum Nachholtermin mit vielen Köwerichern und Gästen der Mosel zur Wanderung starten. Eine Information hierzu wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt erscheinen. Alle anderen geplanten Veranstaltungen bleiben Stand heute bestehen. Änderungen werden öffentlich kommuniziert. Bleibt bitte gesund. Ich freue mich, wenn wir wieder gemeinsam unsere schöne Mosellandschaft entdecken, wandern und zusammen feiern können.

Köwerich, 30.03.2020

Vanessa Brockmüller, Beigeordnete



Leiwien

■ Sascha Hermes	■ Sprechzeiten
■ 06507 3378	Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
■ buergermeister@leiwien.de	und nach Vereinbarung
■ www.leiwien.de	

Aufruf von Gräbern

Die Gemeinde möchte die Gräber bis zum Sterbejahr 1995 ab der 17. KW aufheben. Ich bitte darum die Gräber bis zum 17.04.2020 abzuräumen oder bei der Gemeinde Bescheid zu geben, wie vorgefahren werden soll.

Leiwien, 30.03.2020

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Leiwien hält zusammen - Wir bewältigen die Coronakrise!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die letzten Tage sind sicherlich nicht einfach für uns alle. Für jeden einzelnen, aber auch für die gesamte Dorfgemeinschaft. Lebt Gemeinschaft doch von den vielen Begegnungen und auch dem gemeinsamen Feiern. Aber auch, wenn es die Gesundheit erfordert, dass wir alle unseren sozialen Kontakte zurückfahren, so steht unsere Dorfgemeinschaft doch zusammen und ich rufe dazu auf, einander zu helfen durch die schwierige Zeit zukommen! Leider ist das Amtsblatt und seine starren Redaktionsschlusszeiten nicht immer der geeignete Weg die sich schnell ändernden Informationen weiterzugeben. Daher will ich heute eine Zusammenfassung liefern.

1. Die öffentlichen Anlagen sind derzeit bis zum 20.04.2020 geschlossen. Dazu gehören das Forum Livia, den Vorraum der Turnhalle, der Jugendraum und die Grillhütte.
2. Die Touristinfo und das Gemeindebüro bleiben bis zum 20.04. ebenfalls geschlossen. Die Sprechstunden fallen daher bis dahin aus. Der Ortsbürgermeister ist in dringenden Fällen unter 06507/3378 oder buergermeister@leiwien.de zu erreichen. Postdienstleistungen laufen über die Postfiliale in Tritenheim, Gelbe Säcke und Biotüten können im Nah und Gut Markt abgeholt werden. Biotonnen können beim Ortsbürgermeister angefordert werden.
3. Leiwien hat auf Grund der guten Ausstattung mit Nahversorgung sowohl die Möglichkeiten Dinge des täglichen Bedarfs vor Ort zu erwerben, als auch Arztbesuche durchzuführen. Sollten hier weitere Hilfen benötigt werden, werden wir ab sofort über unsere Dorffunk App Hilfesuchende als auch Hilfeleistende zusammen bringen. Jeder der hier Interesse hat oder einen Bedarf anmelden möchte, kann sich telefonisch unter 06507/3378 bei der Gemeindeverwaltung melden.
4. Neues Medium zur schnellen Kommunikation ist eine App. Leiwien hat bereits vor der Corona-Krise die Einführung der App „Digitale Dörfer“ beschlossen. Diese wurde nun auch von der

Landesregierung für alle Dörfer freigegeben um sich jetzt besser untereinander zu vernetzen.

Daher lade ich alle ein sich unter <https://www.digitale-doefer.de> zu informieren oder die App „Dorffunk“ in den jeweiligen App-Stores auf ihr Handy zu laden. Eigentlich war die Einführung für später geplant, ich glaube aber, dass wir hiermit ein gutes Medium schaffen auch in der Krise zu kommunizieren.

5. Besondere Leistungen Leiwener Unternehmen: Nah und Gut bietet unter 06507/3505 einen Lieferservice an.

In der Weinscheune gibts unter Vorbestellung bei 0151/51300450 einen Mittagstisch.

Ich denke wir als Ortsgemeinschaft freuen uns bereits heute auf die Zeit nach der Krise, wenn wir wieder gemeinsam feiern, lachen und Leiwener Wein trinken können. Bis dahin bleibt mir nur zu sagen: Bleibt alle Gesund!

Leiwien, 30.03.2020

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Dorffunk - Neue App für Leiwien

In Zusammenhang mit der derzeit laufenden Überarbeitung der Homepage hat die Gemeinde beschlossen diese über ein vom Land Rheinland-Pfalz und Fraunhofer initiiertes Projekt zu erneuern. Dazu gehört auch, dass wir Mitglied der Plattform <https://www.digitale-doefer.de> werden.

Als erster Output dieser Zusammenarbeit haben wir die Dorffunk App freigeschaltet. Hier können alle Bürgerinnen und Bürger sich kostenlos anmelden und die Funktionen wie dem einfachen Dorfpfusch, der Tauschbörse oder auch die Gruppenräume für Vereine oder Interessengemeinschaften nutzen. Außerdem werden dort in Zukunft alle Informationen der Ortsgemeinde und der Vereine zu finden sein. In Zukunft wird hier auch der aktuelle Veranstaltungskalender der Gemeinde online verfügbar sein.

Die App wurde im Zuge der Corona-Krise von der Landesregierung nun für alle Dörfer freigegeben, eigentlich war die Veröffentlichung für Leiwien erst später geplant, da einige Funktionen noch nicht sofort verfügbar sein werden.

Ich lade ich alle ein sich unter <https://www.digitale-doefer.de> zu informieren oder die App „Dorffunk“ in den jeweiligen App-Stores auf ihr Handy zu laden.



Dorffunk-App

Hier herunterladen!




Android
iOS

Leiwien, 30.03.2020

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

■ Manfred Wagner	■ Sprechzeiten
■ 06502 1364	Mi. 18:30 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@longuich.de	
■ www.longuich.de	

Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Wegen der Corona-Epidemie entfällt ab sofort bis auf Weiteres die wöchentliche Sprechstunde.

Der Seniorenbeauftragte ist weiterhin unter folgenden Kontaktdaten zu erreichen:

Mobil **0151-28374799**, Email: **boesre@web.de**.



Mehring

■ Jürgen Kollmann ■ Sprechzeiten
 ■ 06502 2140 Di. 18:00 - 20:00 Uhr
 ■ buergermeister@mehring-mosel.de
 ■ www.mehring-mosel.de

Klappern in Corona-Zeit

Wenn die Kirchenglocken in der Karwoche nach Rom verreisen, ziehen in Mehring seit Generationen die Klapperkinder am Karfreitag und Karsamstag durch die Straßen. Dies ist nunmehr aufgrund des Corona-Virus nicht möglich. Von kirchlicher Seite aus wurde die Idee, Klappern von zu Hause aus, angeregt. Wir bitten alle diese hervorragende Idee mit umzusetzen und ein großes Zeichen der Verbundenheit zu setzen.

„Liebe Klapperkinder, Messdiener, Sternsinger, Kommunionkinder und alle die gerne beim Klappern mitmachen wollen, auch wenn wir aufgrund von COVID-19 derzeit unser gewohntes Miteinander in der Ortsgemeinde und Pfarrgemeinde nicht mehr leben können, wollen wir nach allem greifen, das uns hilft und uns Hoffnung gibt. Aus diesem Grund haben wir uns entschieden, das Klappern in diesem Jahr nicht,

wie ursprünglich angedacht, ausfallen zu lassen, sondern in einer anderen Form den Menschen zugänglich zu machen. Zu unserem Klappern zeigen wir, dass wir zusammenstehen und füreinander da sind, dass wir Gemeinde sind.

Wir brauchen dafür aber die Unterstützung von euch und würden uns riesig freuen, wenn ihr alle mitmacht!

Mitmachen können alle Kinder von zu Hause aus. Ihr Klappert zu den bekannten Zeiten vom Balkon, aus dem Fenster oder vor eurer Haustür. Eure Eltern dürfen euch dabei selbstverständlich gerne unterstützen.

Wir freuen uns, wenn möglichst viele mitmachen und wir so auch in schweren Zeiten alte Traditionen weiterführen“.

Wir klappern am Karfreitag:

um 06.45 Uhr – Ave Maria
 um 11.30 Uhr – Mittisch, mittisch de Bohnen seen mill
 um 14.00 Uhr – Zum ichten maol an de Andacht
 um 14.15 Uhr – Ihr Leit et laut zusumen, wean zu spät kimmt muss sich schumen
 um 18.30 Uhr – Ave Maria.

Wir klappern am Karsamstag:

um 06.45 Uhr – Ave Maria
 um 11.30 Uhr – Mittisch, mittisch de Bohnen seen mill
 um 18.30 Uhr – Ave Maria.

Mehring, den 30.03.2020
 Erich Bales, 1. Beigeordneter
 Michael Meiser, Pastor

Schöne Aktion in Corona-Zeiten

Die Geschwister Streit hatten in dieser für uns alle schwierige Zeit eine gute Idee um sich sinnvoll zu beschäftigen. Nachstehend geben wir den Brief, den sie uns übersandt haben, bekannt:

Sehr geehrter Herr Kollmann!

Auf Grund der rasant ansteigenden Virenwelle, geschlossene Schulen, Kitas und Geschäfte, haben meine Kinder (16 Jahre, 8 Jahre und 6 Jahre) freiwillig die Natur auf Wirtschaftswegen, Weinbergen, Hecken und Gebüsch von jeder Menge Unrat gesäubert. Sie fanden eine Menge Flaschen, Pfandflaschen, Plastikmüll, Dosen und und und ...

Einen ganzen Tag fuhren die Kinder mit dem Kindertraktor + Anhänger und 2 großen Grassäcken und Kisten an die Fundstelle (Verlängerung Ganggarten - altes Sägewerk) und luden alles ein, um es nach Hause zu bringen.

Dort wurden die Pfandflaschen gesäubert und zum Edeka nach Schweich gefahren. Jeder bekam 3€ davon. Alle anderen Flaschen fuhr ich mit meinen Kindern zwei mal zum Klärwerk, um dort die Flaschen in die Glascontainer zu werfen.

Dort rief ich auch die ART an, um ihnen Bescheid zu geben, dass die Container voll sind. Währenddessen wurden wir auch noch von einigen Menschen gelobt. Wir waren entsetzt, was andere Leute dort einfach falsch entsorgen.

Meine Kinder Sarah, Hannah und Johannes hatten zwar Spaß bei diesem Tun, aber sind dafür, dass es an die Öffentlichkeit geht, damit vielleicht mal weniger Unrat in die Natur geworfen wird.

Bitte haltet die Umwelt sauber!!!

Familie Sandra Streit
 mit Johannes, Sarah und Hannah



Für diese sinnvolle und vorbildliche Aktion von Sarah, Hannah und Johannes, bedanken wir uns im Namen aller Bürgerinnen und Bürger herzlich.

Mehring, den 30.03.2020
 Erich Bales, 1. Beigeordneter

Hundetoilette am Mühlenbach aufgestellt

Durch unsere Mitarbeiter haben wir eine weitere Hundetoilette am Mühlenbach aufgestellt. Damit haben wir nunmehr den Ort flächendeckend mit Hundetoiletten ausgestattet. Somit sollte innerhalb des Ortes das Verkoten endgültig ein Ende haben. Bei allem Verständnis für das Ausführen der Hunde, ist es doch sicherlich nicht zuviel verlangt, das „Frauchen“ und „Herrchen“ die Hinterlassenschaft ihrer Hunde entsprechend entsorgen. Die funktionellen Entsorgungsstationen sind mit einem Tütenspender und einer Einwurfsklappe ausgestattet. Wir bitten alle Hundebesitzer diese auch zu nutzen.

Wir hoffen, dass nunmehr die Verunreinigungen sowohl in den öffentlichen Anlagen wie auch in den privaten Grundstücken unterbleiben. Diese Hundetoilette wurde uns freundlicherweise vom Autohaus Scholtes gespendet.

Wir danken dem Autohaus Scholtes im Namen aller Bürgerinnen und Bürger herzlich für diese großzügige Spende.



V.l.n.r.: Unsere Mitarbeiter Holger Louis und Nico Schroeder
 Mehring, den 30.03.2020
 In Vertretung
 Erich Bales, 1. Beigeordneter

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Mehring für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 30. Januar 2020 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	3.705.723 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	3.704.713 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	1.010 €

2. im Finanzhaushalt

der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	186.053 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	536.750 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.978.500 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-2.441.750 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.255.697 €

§ 2**Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	2.000.000 €
zusammen auf	2.000.000 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3**Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

290.000 €	
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	290.000 €

§ 4**Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung**

entfällt

§ 5**Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen**

entfällt

§ 6**Steuersätze**

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	330 v.H.
- Grundsteuer B auf	365 v.H.
- Gewerbesteuer auf	380 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	60,00 €
- für den zweiten Hund	80,00 €
- für jeden weiteren Hund	100,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	750,00 €

Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird auf 100 v.H. festgesetzt.

§ 7**Eigenkapital**

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017	18.205.521,64 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2018 lt. Haushaltsplan 2018	17.940.048,64 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2019 lt. Haushaltsplan 2019	17.817.120,64 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2020 lt. Haushaltsplan 2020	17.818.130,64 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2018 und 2020 entsprechend zu korrigieren.

§ 8**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen**

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9**Wertgrenze und Investitionen**

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Mehring, den 27. März 2020
Gemeindeverwaltung Mehring
(S)

gez. In Vertretung Erich Bales, Erster Beigeordneter

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 11.03.2020 erteilt.

Der in § 2 festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 2.000.000 €, sowie der in § 3 festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 290.000 € wurden nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 6. April bis einschließlich 16. April 2020

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, zu den üblichen Öffnungszeiten aus und kann nach telefonischer Voranmeldung (Telefon-Nr. 06502/4070) eingesehen werden.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 30. März 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

**Naurath**

Stephan Denis
06508 991012
buergemeister@naurath-eifel.de

Sprechzeiten
Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und
zusätzlich nach Absprache

Corona - Pandemie**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

in diesen besonderen Zeiten ist das gesamte Gemeindeleben und auch das persönliche Miteinander stark eingeschränkt. Trotzdem ermöglichen viele technische Möglichkeiten den gegenseitigen Kontakt und auch gegenseitige Hilfe. Sollten Sie Hilfe brauchen, können Sie sich auch gerne an die Gemeinde wenden. Wir werden dann versuchen das zu organisieren. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass zurzeit keine persönlichen Sprechstunden stattfinden. Sollten Sie ein Anliegen haben, schicken Sie mir eine Email, rufen Sie an oder hinterlassen Sie mir eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter. Ihnen und Ihren Familien alles Gute! Bleiben Sie gesund!

Naurath/Eifel, 30.03.2020
Stephan Denis, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Pölich

- Frank Hömme
- Sprechzeiten
- 06507 998830
- Sa. 10:00 - 12:00 Uhr
- buergermeister@poelich.de

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

Herr Werner Rauber
ehemaliger Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Pölich

am 27.03.2020 im Alter von 70 Jahren verstorben ist. Werner Rauber war von 2004 bis zu seinem Wegzug in 2005 Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Pölich.

Die Aufgabe als Kommunalpolitiker sah er als hohe Verpflichtung an. Mit seiner zupackenden Art und mit seinem großen kommunalen Engagement setzte Werner Rauber sich zielstrebig für das Wohl der Allgemeinheit und die Fortentwicklung der Ortsgemeinde Pölich ein.

Darüber hinaus hat Werner Rauber mit seiner Kreativität und seiner Organisationsstärke den jährlichen Adventsmarkt der Ortsgemeinde Pölich ins Leben gerufen und sich als Vorsitzender des Fördervereines des SV Pölich-Schleich sehr verdient gemacht.

Wir danken dem Verstorbenen für die geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die Ortsgemeinde Pölich
Frank Hömme, Ortsbürgermeister



Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- Sprechzeiten
- 06502 930797
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@riol.de
- und nach
- www.riol.de
- tel. Vereinbarung

Hilfsangebote während der Coronakrise

In Riol haben inzwischen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger ihre Hilfe zur Unterstützung älterer oder kranker Menschen sowie Familien in Riol angeboten. Die Helfer besorgen für Sie Lebensmittel, Medikamente oder erledigen sonstige Botengänge. Dies gilt insbesondere für besonders gefährdete Personen wie ältere Menschen, Bürgerinnen und Bürger mit Vorerkrankungen, Schwangere etc. Auch Familien, die sich in häuslicher Quarantäne befinden, können dieses Unterstützungsangebot in Anspruch nehmen. Ich freue mich sehr über das Hilfsangebot und bitte alle gefährdeten Personen und Familien, diese Unterstützung anzunehmen und die Hilfe zu nutzen. Bleiben Sie zu Hause! Melden Sie sich einfach bei mir unter 06502/995546 oder mobil unter 0170/6381651 (gerne auch per SMS oder WhatsApp) oder per Mail an buergermeister@riol.de. Ältere Bürgerinnen und Bürger finden in den nächsten Tagen auch Informationen in ihrem Briefkasten. Nutzen Sie das Angebot! Gerne können sich auch weitere Helferinnen und Helfer bei mir melden.

Riol, 30. März 2020
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunden der Ortsbürgermeisterin während der Coronakrise

Aufgrund der aktuellen Lage findet vorerst keine persönliche Sprechstunde mehr statt. Ich stehe Ihnen aber jederzeit telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung. Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, rufen Sie mich gerne unter der Telefonnummer 06502/995546 bzw. 0170/6381651 an oder schicken Sie mir eine E-Mail an buergermeister@riol.de

Aktuelle Informationen finden Sie als Aushang am Rathaus und auf unserer Website www.riol.de unter Aktuelles/Neues zur Coronakrise.

Riol, 30. März 2020
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Rubeln an den Kartagen

Leider kann in diesem Jahr wegen der Coronakrise der schöne Osterbrauch, das Rubeln, nicht stattfinden. Die Pfarrgemeinde hat eine schöne Idee entwickelt, wie man trotz Corona an schönen Bräuchen festhalten kann: Das Rubeln der Kinder in den Rioler Straßen ist wegen des Kontaktverbots in diesem Jahr nicht möglich, kann aber in abgewandelter Form trotzdem stattfinden:

Alle Kinder und Jugendlichen sind herzlich dazu eingeladen an Karfreitag und Karsamstag jeweils um 09.00, 12.00 und 18.00 Uhr vom Balkon, aus dem Fenster oder vor der Haustür für einige Minuten mit Rubeln, Klatschen, Trommeln, Töpfen.... die Tageszeiten bekannt zu geben. Das ist ein sehr schönes Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit.

Ich würde mich sehr freuen, wenn sich möglichst viele an dieser Aktion der Pfarrgemeinde beteiligen!

An Palmsonntag werden die Palmzweige gesegnet, die ab Karfreitag kontaktlos aus bereitgestellten Körben in der Moselstr. 17 bei Lisa Kanzler, in der Flurstraße 13 bei Marlies Orth und in der Martinstraße 2 bei Ute Thomas abgeholt werden können. Das Osterlicht kann ab Ostersonntagmorgen bei Lisa Kanzler, Moselstr. 17 (vor der Haustüre) mitgenommen werden.

Im gesamten Bistum läuten am Sonntagabend um 19.30 Uhr, ebenso am Gründonnerstag und ausnahmsweise auch am Karfreitag Abend um 19.30 Uhr, sowie an Ostern um 10.30 Uhr die Glocken. Es wäre schön, wenn dazu eine Kerze im Fenster angezündet wird.

Riol, 30. März 2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

- Rudolf Körner
- Sprechzeiten
- 06507 3322
- nach tel. Vereinbarung
- buergermeister@schleich-mosel.de

Verpachtung von Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft in den Gemarkungen Ensch/Schleich

Auf die Bekanntmachung unter Ensch wird hingewiesen.



Schweich

- Lars Rieger
- Bürozeiten
- 06502 933825 o. 933826
- Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- buergermeister@stadt-schweich.de
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- www.stadt-schweich.de
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- **Schweich-Issel:**
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- ov-issel@stadt-schweich.de
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Kaufen Sie lokal!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner in Schweich und Issel, das Corona-Virus hat seit vorvergangerer Woche nun auch das Leben in unserer beschaulichen Stadt zum Erliegen gebracht. Waren wir bis Mitte März noch stolz darauf, in einer prosperierenden Stadt zu leben, in der wir eine große Vielfalt ganz unterschiedlicher Geschäfte und Gewerbebetriebe beherbergen, so herrscht nun fast vollständiger Stillstand und Restaurants, Cafés, Blumen-, Bekleidungs- und viele andere Geschäfte mussten schließen. Ich weiß: Viele von Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, machen sich Sorgen um den eigenen Arbeitsplatz oder den der Kinder, Enkel, Geschwister oder von Freunden. **Denken Sie in dieser Situation aber auch an unsere selbständigen Gewerbetreibenden, die große Sorge um ihre wirtschaftliche Existenz haben! Von denen kann keiner Kurzarbeit anmelden! Wenn ihre Geschäfte für immer schließen müssten, bekämen diese kein Arbeitslosengeld und trotz fehlender Einnahmen durch die zwangsweise Schließung sind Mieten, Personal- und Nebenkosten weiter zu tragen!**

Es geht jetzt darum, unsere Café- und Restaurantbesitzer, Einzelhändler und Gewerbetreibenden in Schweich und Issel ganz konkret vor Ort zu unterstützen! Eine Bestellung bei den großen Onlinehändlern im Internet ist derzeit sicher bequem, **aber unsere Händler, Gastronomen und Gewerbetreibenden hier vor Ort brauchen im Moment jeden einzelnen Kaufvorgang!** Eine große Anzahl an Geschäftsinhabern nimmt gern Ihre Bestellungen an und liefert diese kurzfristig aus, die Gastronomen haben Lie-

ferdienste eingerichtet und wenn Sie Frühjahrs- oder Sommerbekleidung benötigen, dann warten Sie mit dem Kauf doch bitte, bis unsere Fachgeschäfte wieder öffnen dürfen. Manch einer unserer Gewerbetreibenden hat sich erst vor kurzem selbständig gemacht und hohe Investitionen in seine Räumlichkeiten getätigt. Ich denke dabei beispielhaft an Linda Schunk, die den Friseursalon ihrer Oma Agnes Kuhn in der Bahnhofstraße übernommen hat und die in dieser schwierigen Phase nicht öffnen darf. Die meisten unserer Ladeninhaber können leider nicht auf große Rücklagen zurückgreifen, sondern konnten zwar einigermaßen gut von den laufenden Einnahmen leben – mehr aber auch nicht.

Wie beschrieben: Bei laufenden Mietzahlungen, Gehältern, dem Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung, zur Berufsgenossenschaft und den Kammern, bei der Investition in neue Warenbestände und vielen weiteren Kosten war es den Wenigsten der Mitgliedsbetriebe des Schweicher Gewerbeverbandes möglich, Rücklagen für Krisenzeiten wie diese zu bilden.

Deshalb meine Bitte: Kaufen, bestellen, essen und trinken Sie patriotisch vor Ort!

Empfehlen Sie Ihren Freunden und Bekannten von außerhalb einen Urlaub bei unseren Beherbergungsbetrieben an der Mosel. Erteilen Sie Aufträge an unsere örtlichen Handwerksbetriebe. Wenn wir alle diese existenzgefährdende Krise jetzt nicht nutzen, um zusammenzustehen, um den Mittelstand – das Rückgrat unserer heimischen Wirtschaft – zu stützen, um damit letztendlich auch soviel wie möglich an Arbeitsplätzen in unserer Stadt und der Region zu sichern und zu erhalten, wenn wir all das jetzt nicht tun, werden wir künftig in einer anderen Welt, in einer anderen Stadt leben. Noch ist es nur der kühle Frühlingswind und nicht die soziale Kälte, der uns um die Nase weht. **Jetzt ist die Zeit des Gemeinsinns, des Zusammenhalts und des Aufeinander acht gebens** und nicht der Hamsterkäufe! Alle, die nun gezwungenermaßen das Feiern von Ehe-, Geburtstags- oder anderen Jubiläen in den Schweicher Restaurants absagen mussten, bitte ich: Sobald die Lage es wieder zulässt – feiern Sie: Lassen Sie Ihre Reservierung in dem Lokal Ihrer Wahl wieder aufleben!

Liebe Männer, bestellen Sie beim Weirich oder bei der Tonblüte einen schönen Blumenstrauß oder eine attraktive Grünpflanze und schenken Sie sie Ihrer Frau, Freundin oder Mutter, die sich um Ihre Kinder, die Wohnung, die Wäsche oder wer weiß was gekümmert hat und die Ihnen sicher auch in dieser Zeit einen schmackhaften Sonntagsbraten auf den Mittagstisch gezaubert hat. Laden Sie, wenn wieder alles geöffnet hat, Ihre bessere Hälfte auch einmal zum Essen in eines der Isseler oder Schweicher Lokale ein, gehen Sie mit Ihren Kindern in einem der (Eis-)Cafés einen leckeren Eisbecher oder ein gutes Stück Kuchen essen und freuen Sie sich, wenn Sie mit diesem kleinen Beitrag einen Beitrag zum großen Ganzen leisten.

Sollte Ihr Osterurlaub storniert worden sein: Wie wär's denn, wenn Sie mit dem (zwangsläufig) gesparten Betrag in den inhabergeführten Fachgeschäften sich selbst oder Ihre Lieben neu einkleiden? Bei der Gelegenheit freut sich dann auch die Kleiderkammer im Keller des Alten Weinhauses wenn Sie das, was Sie für Ihre Neukäufe aus dem Kleiderschrank ausgemistet haben, noch einmal einem guten Zweck zur Verfügung stellen. In dieser Zeit möchte ich unseren Seniorinnen und Senioren und allen, die Hilfe benötigen, nochmals anbieten, sich beim Isseler Ortsvorsteher, bei mir im Stadtbüro oder alternativ im Pfarrbüro zu melden, wenn Sie Unterstützung brauchen. Sowohl bei mir als auch beim Ortsvorsteher in Issel haben sich bereits Menschen auf unser beider Aufruf von vorletzter Woche gemeldet und Hilfe angeboten. Nutzen Sie dies! Die, die helfen wollen, freuen sich, wenn ihr Angebot auch angefordert wird.

Noch nie war Zusammenhalt so wichtig wie heute! Ich danke Ihnen.
Schweich, 30.03.2020
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Brennholz 2020

Die diesjährige Brennholzversteigerung findet aufgrund der Corona Pandemie nicht statt!

Es wird daher gebeten, das Holz telefonisch, oder via E-Mail verbindlich zu bestellen. Zunächst kann jeder Haushalt ein Polter von 6-8Rm erhalten und den Wunsch nach einem weiteren äußern. Wenn genug Holz zur Verfügung steht, werden die Reste nach Bestellreihenfolge vergeben.

Zur Auswahl stehen rund 230Rm Harvesterholz in Mischpoltern aus Eiche/Birke und Buche. Das Holz liegt im Bereich Trimpfad und Teerstraße Bekond Richtung Radarstation.

Telefonische Bestellzeiten: Montag, 06.04.2020 und Dienstag, 07.04.2020 in den Zeiten von 08.00 Uhr bis 10.00 Uhr und von 16.00 Uhr – 18.00 Uhr Tel.: 06502-2261; Mail.: philipp.schreiber@wald-rlp.de

Bei Onlinebestellung bitte den vollständigen Namen, die Adresse und eine Telefonnummer für Rückfragen angeben.

Die Zuteilung erfolgt unmittelbar nach der Bestellung, wozu Sie eine Rechnung mit Lagekarte erhalten.

Schreiber, Revierleiter



Thörnich

■ Hans-Peter Brixius

■ 06507 3567

■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

Grenzabstände bei der Rebpfanzung

Ich erinnere an die gesetzlichen Grenzabstände bei der Rebpfanzung, die unbedingt einzuhalten sind. Grenzabstand zu den Wirtschaftswegen: mindestens 1,00 m Grenzabstand zum Nachbargrundstück: mindestens 0,75 m, aber mindestens halbe Gasenbreite. Bei der Drahtrahmenunterstützung gilt der Grenzabstand auch für die äußerste Verankerung. Es wird immer wieder festgestellt, dass diese Grenzabstände nach Erstellung der Drahtrahmenanlage nicht eingehalten wurden. Es ist doch im Interesse des Bewirtschafters des Weinbergs, dass genügend Platz auf den Wirtschaftswegen für die immer größer werdenden Maschinen und Geräte, insbesondere der Traubenvollernter, vorhanden ist.

Ich bitte dringend, die Grenzabstände unbedingt einzuhalten.

Thörnich, den 29.03.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Sauberhaltung der Wirtschaftswege

Jetzt beginnen wieder die Bewirtschaftungsarbeiten im Weinberg. In den letzten Jahren wurde wiederholt festgestellt, dass dabei auf die Sauberkeit der Wirtschaftswege wenig Rücksicht genommen wurde. Bei der Bodenbearbeitung wird der Boden bis in den Weg aufgerissen und der Weg zusätzlich verschmutzt. Vereinzelt wird die Unsitte beobachtet, dass der Pflug entlang des Weges quer zum Weinberg eingesetzt wird. Es reicht doch sicher aus, wenn der Boden nur bis zum letzten Stock gepflügt wird. Ich bitte, bei den bevorstehenden Bodenbearbeitungsmaßnahmen dies zu beachten und danach die Wege zu reinigen. Wir wollen doch alle, dass die Wege in einem guten Zustand sind und uns lange erhalten bleiben. Ich erinnere nochmals an die Reinigung der Wirtschaftswege im Berg und in Rudem. Ich bitte, an den Wegen und Wasserrinnen die Bodenablagerungen zu entfernen und Hecken und Sträucher, die in die Wege hineinragen, abzuschneiden. Dies gilt auch für die Flächen, die nicht mehr bewirtschaftet werden.

Thörnich, den 29.03.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Arbeitseinsatz

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

bedingt durch den Corona-Virus wird in der Osterwoche kein Arbeitseinsatz durchgeführt. Ich wünsche Ihnen allen: Bleiben Sie gesund.

Thörnich, den 29.3.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Tritenheim

■ Franz-Josef Bollig

■ 0172 6874689

■ Tourist-Info 06507 2227

■ buergermeister@trittenheim.de

■ www.trittenheim.de

■ Sprechstunde Die. 09 - 10 Uhr u.

Do. 17 - 18 Uhr im Gemeindebüro

Moselweinstr. 55, Tel 06507 2907

o. n. Vereing. Tel. 0160 90668820

o. während Öffnungz. in Touristinfo

Rasengräber Friedhof Tritenheim

Da die Vegetationsperiode in vollem Gange ist und auch auf dem Friedhof regelmäßig gemäht wird, bitte ich höflichst, die Rasengräber von Grabschmuck und Leuchten zu befreien.

Tritenheim, 30.03.2020

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Ende des amtlichen Teils

FAMILIEN leben

Danksagung

Kaum zu glauben, aber wahr,
jetzt sind wir beide 140 Jahr!

Ein Fest haben wir gefeiert,
mit lieben Gästen, von nah und fern.

Dankeschön an die Familie, Verwandten, Bekannten und
Freunde. Vor allem bedanken wir uns bei unseren Enkeln,
die mit einem selbst getexteten Lied für Oma und Opa für
gelungene Unterhaltung sorgten.

Ein besonderer Dank auch an das Gasthaus Fellertal.

Valli und Hildegard Fell

Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem
Amts- oder Mitteilungsblatt.



Diese Preise sind der
Wahnsinn!

Jetzt **günstig**
online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW **LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Gruß an die lieben Menschen, die uns viel bedeuten.

- an die Großeltern
- ans Pflage team
- Freunde in Quarantäne
- ans Stammlokal
- an alle die uns jetzt fehlen

Gerade in diesen turbulenten Zeiten sehnen wir uns
nach Zusammenhalt und Nähe. Aber zum Schutz
müssen wir Abstand halten.

Machen wir das Beste draus und senden auf diesem
sicheren Weg einen lieben Gruß an die Welt... oder
an die Oma.

Wen auch immer man in diesen Tagen
in **besonderer Form grüßen** möchte,
wir sind für euch da.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

[anzeigen.wittich.de](https://www.anzeigen.wittich.de) Anzeigen einfach online aufgeben. ☎ Anzeigenannahme: 06502 9147-0

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für
die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Kö-
werich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN

Straße



Aus unserem Vereinsleben

▶ Ensch

Heimatverein Ensch

Leider müssen wir mitteilen, dass die für den 05.04.2020 geplante Tagesfahrt in die Eifel aus gegebenem Anlass ausfällt. Wir versuchen den Ausflug an einem späteren Zeitpunkt nach zuholen.

▶ Fell

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Rubbeln an den Kartagen in der Ortsgemeinde Fell

An den Kartagen sind in den vergangenen Jahren Kinder und Jugendliche in Fell mit Rubbeln durch die Straßen gegangen und haben die Tag- und Gottesdienstzeiten bekannt gegeben, weil an den Kartagen zur Erinnerung an den Tod Jesu die Glocken nicht läuten. Wegen der aktuellen Situation ist dies in diesem Jahr **so nicht möglich**.

Trotzdem soll diese schöne Tradition in diesem Jahr in abgewandelter Form stattfinden.

Wir laden alle Kinder und Jugendlichen herzlich ein an **Karfreitag und Karsamstag** jeweils um 09.00, 12.00 und 18.00 Uhr vom Balkon, aus dem Fenster oder vor der Haustür mit Rubbeln, Klatschen, Trommeln usw... die Tageszeiten bekannt zu geben. Dies ist sicher ein schönes Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit. Wir freuen uns, wenn viele sich an dieser Aktion beteiligen.

▶ Föhren

Aktion 3% Weltladen

Wegen der Corona-Pandemie schließen wir vorübergehend unseren Weltladen.

Gleichzeitig bieten wir ab sofort einen **Lieferservice** an.

Nutzen Sie die Möglichkeit Ihre Bestellung abzugeben:

Tel.: 0151-28010707 oder 06502/1687 bei Gerda Thielen oder per Mail an aktion3proz@gmx.de.

Die wöchentlichen Bananenlieferungen werden wir auch in der Zeit der Schließung des Weltladens beibehalten. In Ihre Bestellungen können Sie gerne die fairen Früchte mitaufnehmen.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Klapperaktion 2020

Wie es bei uns schon seit langer Zeit Tradition ist, möchten wir auch dieses Jahr am Karfreitag und Karsamstag, wenn die Kirchenglocken aussetzen, gemeinsam mit euch „klappern“ und die Gebetszeiten im gesamten Dorf bekannt geben. Aufgrund der aktuellen Lage mit dem Coronavirus wird es uns leider nicht möglich sein, wie gewohnt durch die Straßen zu ziehen und am Karsamstag an den Häusern zu klingeln, um Spenden zu sammeln. Das heißt aber nicht, dass wir nicht trotzdem zum Gebet aufrufen können. Daher bitten wir euch an den Kartagen um 08:00, 12:00 und 18:00 Uhr nach draußen zu gehen und die Gebetszeiten durch Klappern, Klatschen oder über sonstige Wege zu verkünden. Lasst uns gemeinsam ein Zeichen der Verbundenheit mit allen Menschen setzen, selbst in einer so schwierigen Zeit. Vielen Dank und natürlich: Bleibt alle gesund!

Jahrgang 1948/1949 Föhren

Leider muss wegen der Corona Pandemie auch unser „Klassentreffen“ ausfallen.

▶ Kenn

Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Neuanmeldung bei den „Flöhen“

Interessierte Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren, die erstmals in der kommenden Session bei den Flöhen mittanzeln möchten, können sich telefonisch bei der Trainerin Sarah Pollmer, Telefon-Nr. 0151 414 38758 anmelden.

Das Training findet üblicherweise mittwochs zwischen 16.00 Uhr und 17.00 Uhr statt.

Der genaue Zeitpunkt des Trainingsbeginns wird später bekannt gegeben.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

An den Kartagen sind in den vergangenen Jahren Kinder und Jugendliche in Kenn mit Klappern durch die Straßen gegangen und haben die Tag- und Gottesdienstzeiten bekannt gegeben, da an den Kartagen zur Erinnerung an den Tod Jesu die Glocken nicht läuten. Wegen der aktuellen Situation ist dies in diesem Jahr **so nicht möglich**.

Trotzdem soll diese schöne Tradition in diesem Jahr in abgewandelter Form stattfinden.

Wir laden alle Kinder und Jugendlichen herzlich ein, an **Karfreitag und Karsamstag** jeweils um **07.00, 11.30 und 18.00 Uhr** vom Balkon, aus dem Fenster oder vor der Haustür mit Rubbeln, Klatschen, Trommeln usw... die Tageszeiten bekannt zu geben.

Dies ist sicher ein schönes Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit.

Wir freuen uns, wenn viele sich an dieser Aktion beteiligen.

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Aufgrund der aktuellen Situation zur Corona Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen im öffentlichen Leben, wird der AC Kenn 1975 e.V. **keine** geräucherten Forellen für Ostern in diesem Jahr anbieten.

Wir wünschen allen ein schönes, gesundes Osterfest.

▶ Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e. V.

Aufgrund der aktuellen Lage müssen leider alle unsere geplanten Aktivitäten bis auf weiteres ausfallen.

Die nächste Versammlung am 07.04.2020 sowie das Karfreitagsangeln finden nicht statt.

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Leiwen

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwen

Auf Grund von Corona müssen wir das Konzert „Harmonie“ ROCKT am 18. April 2020 im Forum Livia leider absagen.

Anlässlich unseres 90jährigen Jubiläums werden wir dieses freitags zur Eröffnung des „Harmonie 90“-Musikfestivals nachholen.

Neuer Termin: 12. Juni 2020 - 20.00 Uhr

Neuer Ort: Festwiese Leiwen (großes Zelt)

Eintritt frei

Wir hoffen, dass wir unser Jubiläum wie geplant austragen dürfen und Ihr uns weiterhin unterstützt.

Der Erlös des Festes geht an die neue Bläserklasse der Grundschule Leiwen.

Bleibt alle gesund!

SSV Leiwen 1968 e.V.

Das diesjährige Ostereierschießen **findet nicht statt.**

Longuich

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Clappern an Karfreitag und Karsamstag in Longuich-Kirsch

Liebe Messdienerinnen und Messdiener,

liebe Kommunionkinder,

liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Longuich-Kirsch,

seit vielen Jahren ziehen die Messdienerinnen und Messdiener an den Kartagen, wenn die Glocken nicht läuten, mit ihren Klappern durch unser Dorf. Leider ist das in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie so nicht durchführbar. Deshalb soll die schöne Tradition in diesem Jahr in abgewandelter Form stattfinden. Mitmachen kann Jeder und Jede von zu Hause aus.

Wir laden Euch und alle, die sich an der Aktion beteiligen möchten, herzlich ein, an Karfreitag (10.04.2020) und Karsamstag (11.04.2020) jeweils um 11.30 Uhr und um 19.00 Uhr von Euren Balkonen, aus dem Fenster oder vor der Haustür mit Rubbeln, Klatschen, Trommeln usw. zum Gebet aufzurufen. So setzen wir alle ein Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit.

Wir freuen uns, wenn sich Viele an der etwas anderen Form des Klapperns beteiligen.

Bitte bleibt alle gesund!

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Arbeitsdienst am Weiher in Bachwiesen

Am Samstag, dem 04.04.2020 findet ab 09.00 Uhr ein Arbeitsdienst am Vereinsgelände in Bachwiesen statt. Im Fokus steht hier die Beseitigung der Windbruchschäden. Weiterhin werden weitere Reinigungsarbeiten durchgeführt. Wir bitten um rege Teilnahme.

Riol

Pfarrgemeinde St. Martin Riol

Außergewöhnliche Umstände zwingen uns in diesen schwierigen Zeiten zur Kreativität. Vieles kann nicht stattfinden wie geplant, doch gibt es auch Ideen, trotz Corona an schönen Bräuchen festzuhalten: An den Kartagen sind in den vergangenen Jahren Kinder und Jugendliche in Riol mit Rubbeln durch die Straßen gegangen, weil an den Kartagen zur Erinnerung an den Tod Jesu die Glocken nicht läuten. Dies ist aufgrund des Kontaktverbots in diesem Jahr so nicht möglich. Trotzdem kann diese schöne Tradition in abgewandelter Form stattfinden:

Wir laden darum alle Kinder und Jugendlichen herzlich ein, an Karfreitag und Karsamstag jeweils um 09.00, 12.00 und 18.00 Uhr vom Balkon, aus dem Fenster oder vor der Haustür für einige Minuten mit Rubbeln, Klatschen, Trommeln, Töpfen.... die Tageszeiten bekannt zu geben. Das ist sicher ein schönes Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit. Wir freuen uns, wenn viele sich an dieser Aktion beteiligen.

Alle Priester unserer Pfarreiengemeinschaft feiern täglich Gottesdienst – wenn auch ohne Gottesdienstbesucher. Sie sind alle eingeladen, persönliche Gebetsanliegen einzubringen. Diese können Sie bei den Mitgliedern des Pfarrgemeinderates abgeben und sie werden an die Priester weitergeleitet.

An Palmsonntag werden auch in diesem Jahr wieder Palmzweige gesegnet. Ab Karmontag können die gesegneten Palmzweige kontaktlos aus bereitgestellten Körben in der Moselstr. 17 bei Lisa Kanzler, in der Flurstraße 13 bei Marlies Orth und in der Martinstraße 2 bei Ute Thomas abgeholt werden.

Das Osterlicht kann ab Ostersonntagmorgen bei Lisa Kanzler, Moselstr 17 (vor der Haustüre) ebenfalls mit eigenen Kerzen mitgenommen werden.

Im gesamten Bistum sind alle Pfarreien aufgerufen jeden Sonntagabend um 19.30 Uhr, ebenso am Gründonnerstag und ausnahmsweise (!) auch am Karfreitag Abend um 19.30 Uhr, sowie an Ostern um 10.30 Uhr die Glocken zu läuten als Zeichen der Verbundenheit mit allen Menschen, aber auch als Aufruf zum Gebet, besonders für die Erkrankten und die Pflegenden. Vielerorts geschieht dies bereits jetzt in Verbindung mit dem Anzünden einer Kerze im Fenster. Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund!

Schweich

Kultur in Schweich

Sittmann trifft Sittmann

Terminverlegung auf Freitag, dem 18. September 2020 um 19.00 Uhr

Freitag 3. April 2020 – 19.00 Uhr

Bitte Terminverlegung beachten!

Aufgrund der Corona Pandemie verschiebt sich der kulinarische Abend im Restaurant Leinenhof auf den Herbst. Alle gekauften Karten behalten ihre Gültigkeit. Sollte jemand an diesem neuen Termin nicht teilnehmen können, erstatten wir selbstverständlich den Kartenpreis. Vielleicht besteht in einem solchen Fall aber auch die Möglichkeit die Karten im Freundes- oder Familienkreis weiterzugeben. Die Veranstaltung ist ausverkauft.

Musikalische Krimilesung mit Dinner

Nach einem Sektempfang liest Ansgar Sittmann im Rahmen eines 4-Gänge-Menüs aus seinem Moselkrimi „Die Tote vom Hauptmarkt“. Der Berliner Privatdetektiv Castor Dennings ermittelt an der Mosel, spannend und witzig. Dazu singt sein Bruder Andreas von Mördern und dunklen Gestalten. Freuen Sie sich bei gutem Essen auf eine musikalische Lesung mit kriminalistischem Tiefgang und Augenzwinkern.

Präsentiert vom Hotel Restaurant Leinenhof und Kultur in Schweich e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule Schweich und Schreibwaren Diederich.

Freitag, 03.04.2020, 19.00 - 23.30 Uhr – Achtung neuer Termin
Freitag, 18.09.2020 – die Veranstaltung ist ausverkauft!

Hotel-Restaurant Leinenhof

Ansgar Sittmann/Andreas Sittmann 39,50 € Karten über Schreibwaren Diederich / Leinenhof

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Klapperaktion 2020 in Schweich und Issel

Liebe Kommunionkinder, liebe Messdienerinnen und Messdiener, liebe Kinder und Jugendliche aus Schweich und Issel,

aufgrund des Coronavirus möchten wir das jährliche Klappern an den Kartagen nicht einfach ausfallen lassen. Wir haben uns eine andere Art überlegt, die Menschen um uns herum an die Gebetszeiten zu erinnern.

Dafür brauchen wir aber Eure Unterstützung - und das geht ganz einfach von zu Hause!

Am **Karfreitag (08.00, 12.00 und 18.00 Uhr)** und **Karsamstag (08.00 und 12.00 Uhr)** klappert ihr einfach aus dem Fenster, vor der Haustür oder vom Balkon. Falls ihr keine Klapper zu Hause habt, fallen euch bestimmt verschiedene Dinge ein, mit denen man die Glocken ersetzen kann.

Werdet kreativ! (Kochlöffel, Töpfe, usw. haben bestimmt auch einen tollen Klang).

Wir freuen uns, wenn viele von Euch mitmachen!

Leider ist es auch nicht möglich, wie gewohnt in Issel durch die Straßen zu ziehen und am Karsamstag an den Häusern zu klingeln, um Spenden zu sammeln und am Ostersonntag das Osterlicht zu verteilen.

Bleibt gesund!

Tus Mosella Schweich

Abteilung Tennis

Verschiebung der Medenspiele

Die diesjährigen Verbandsspiele werden aufgrund der Corona-Krise verschoben. Der Tennisverband Rheinland e.V. kommt der Empfehlung des Deutschen Tennis Bund e.V. nach, „**keine Medenspiele bzw. Punktspiele vor dem 8. Juni 2020 vorzusehen.**“

Jahrgang 1946/47 Schweich und Issel

Aufgrund der aktuellen Situation entfällt unser Treffen am 8. April 2020. Ein neuer Termin wird rechtzeitig informiert. Bleibt gesund und alles Gute bis zum nächsten Treff.



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich-Welschbillig

Aufgrund der Corona-Pandemie dürfen Gottesdienste zur Zeit nicht öffentlich stattfinden. Viele Gemeinden übertragen ihre nicht öffentlichen Gottesdienste daher nun live über das Internet, um den Gläubigen das Mitfeiern zu ermöglichen. Die Fülle der verschiedenen Streaming-Angebote ist mittlerweile groß, deswegen bietet die Katholische Fernseharbeit auf ihrer Internetseite www.kirche.tv eine Übersicht, wo sie auf alle gottesdienstlichen Streaming-Angebote im Fernsehen und Internet verweist: <http://fernsehennewsletter.katholisch.de/c/32737056/74627b651f49-q7t4fp>. Darüber hinaus finden Sie hier auch eine Auflistung aller katholischen TV-, Radio- und Streaming-Gottesdienste an den Kar- und Ostertagen: <http://fernsehennewsletter.katholisch.de/c/32737057/74627b651f49-q7t4fp>. Vor allem in der Krise ist es wichtig, dass wir im Gebet miteinander verbunden bleiben.

Wer Hilfe braucht oder ein Gespräch sucht, kann sich beim Dekanatsbüro per Email melden (dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de). Geben Sie Ihre Telefonnummer an, wir rufen Sie zurück.

Offene Kirche

St. Laurentius Longuich-Kirsch

Der Arbeitskreis Offene Kirche sorgt wie jedes Jahr dafür, dass unsere Pfarrkirche von Ostern bis Ende Oktober freitags bis sonntags und an Feiertagen von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet ist.

Wir bieten allen die Gelegenheit, diesen besonderen Raum zu erleben, vielleicht eine Kerze anzuzünden, ein Gebet zu sprechen oder nur etwas Stille, Friede und Trost zu finden. In der aktuellen Situation sind alle Gottesdienste abgesagt. Es finden keine Einzel- oder Gruppen-Führungen statt und die aktuellen Abstandsregeln sind zwingend einzuhalten. In der Kirche liegen kleine Kirchenführer zum Mitnehmen aus. Ihre Fragen oder Anmerkungen an Reinhard Boesten, Tel.: 06502-6532

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Wegen der Corona-Krise werden in der Pfarreiengemeinschaft regelmäßig nichtöffentliche Gottesdienste gehalten, in denen in besonderer Weise gebetet wird. Das zentrale Pfarrbüro ist für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir sind telefonisch (06502-2327) oder per Mail (pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de) erreichbar: montags-freitags von 09.00 – 12.00 Uhr.

Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.bistum-trier.de/>

[home/corona-virus-informationen/](#)

Unsere Kirchen und Kapellen bleiben bis auf weiteres entsprechend den örtlichen Gegebenheiten nach Möglichkeit für das persönliche Gebet geöffnet.

Die Seelsorgerinnen und Seelsorger in unserer Pfarreiengemeinschaft sind weiterhin für Sie da. Sie können sich zur Kontaktaufnahme direkt an einzelne Seelsorger per Telefon oder Mail wenden oder aber über unser Pfarrbüro einen Kontakt herstellen lassen.

Zur christlichen Gemeinschaft gehört immer auch die Unterstützung von Menschen, die dies benötigen. So können wir Ihnen anbieten, dass wir gern im Rahmen unserer Möglichkeiten helfen, wenn Sie angesichts der Corona-Krise konkrete Hilfe brauchen. Wir unterstützen Sie beispielsweise bei der Besorgung von Einkäufen oder bei Boten-Gängen. Hier haben wir auch in unseren Orten verschiedene Kontakte zu anderen Stellen, die Unterstützung anbieten. Wir sind damit in ein Netzwerk in unseren Gemeinden eingebunden. Wenn Sie eine Hilfestellung benötigen, dann wenden Sie sich bitte an unser zentrales Pfarrbüro. Generalvikar Dr. Ulrich Graf von Plettenberg ruft auf, dem gemeinsamen Wort der Kirchen zur Corona-Krise Folge zu leisten und jeden Sonntagabend um 19.30 Uhr die Glocken zu läuten als Zeichen der Verbundenheit mit allen Menschen, aber auch als Aufruf zum Gebet, besonders für die Erkrankten und die Pflegenden. Gebetsvorschläge finden Sie auf unserer Homepage. In diesem Zusammenhang kann zu Hause eine Kerze entzündet werden und als Zeichen der Solidarität in ein Fenster der Wohnung gestellt werden. Aufgrund der derzeitigen Situation werden wir im Moment keinen Pfarrbrief in üblicher Weise erstellen, da alle Gottesdienste und sonstigen Veranstaltungen zunächst bis zum 30. April 2020 abgesagt wurden. Unsere Homepage (www.pfarreiengemeinschaft-schweich.de) enthält stets aktualisierte Informationen und Artikel – hier finden Sie auch Predigtgedanken, etc.

Wir haben jetzt auch einen eigenen Youtube-Kanal unter Pfarreiengemeinschaft Schweich!

Palmzweige

Die Priester werden an diesem Wochenende in den nichtöffentlichen Gottesdiensten die Palmzweige segnen. Diese können in Bekond, Fell, Föhren, Kenn, Naurath und Schweich in der Kirche abgeholt werden. In Longuich stehen die gesegneten Zweige bei Frau Fritzen, in Issel bei Frau Fey und in Riol bei Frau Kanzler vor dem Haus zur Abholung bereit.

Falls es Ihnen nicht möglich sein sollte, die Palmzweige selbst abzuholen, wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro, Tel.: 06502-2327.

Ende des redaktionellen Teils



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 15 Karfreitag
auf Freitag, 03.04.2020

KW 16 Ostermontag
auf Donnerstag, 09.04.2020

KW 18 Maifeiertag
auf Freitag, 24.04.2020

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert Vorwohl

Heizöl · Diesel



Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500**

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

ABSCHIED nehmen

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns.

peters
BESTATTUNGEN

Der Bestatter
Fachwissen verbindet

In der Köschwies 8 | Waldrach 06500 9 17 39 60
Tel. 06588 71 41 | Mobil: 0170 340 62 86
www.bestattungen-ruwertal.de

**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Urolog. Praxis
Dr. med. Andreas Bremm
Schweich • Tel. 06502/95667

Wir machen Urlaub vom 09.04. bis einschl. 17.04.20
Wir wünschen allen Patienten ein schönes Osterfest!

Gemeinschaftspraxis
M. Guérin / S. Herres
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Bahnhofstraße 10 a • 54523 Hetzerath

Praxisurlaub
Vom 09.04. bis 14.04.2020
bleibt unsere Praxis geschlossen.
Am Mittwoch, den 15.04.2020, sind wir wieder da!

Vertretung erfolgt durch:
Dres. Geigenmüller/Wischkovsky/Dohr, Tel.: 06502-4040502

Dr. med. Adnan • Mehring

Facharzt für Allgemeinmedizin
Facharzt für Chirurgie

Geriatrie, Palliativmedizin, Psychotherapie, Naturheilverfahren, Chirotherapie,
diabetologische Qualifikation, Akupunktur Diplom A, Reisemedizin

**Am Gründonnerstag, den 09.04.2020,
bleibt die Praxis geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen durch den ärztlichen
Bereitschaftsdienst 116 117 und die Nachbarkollegen.

Hausarztpraxis Semra Aydin

Internistin

Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe

St.-Margarethen-Str. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

**Die Praxis ist vom 09.04.2020 bis einschl.
17.04.2020 wegen Urlaub geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen:

Dres. Beschorner und Samsonadze Trier-Ruwer 52234 sowie alle anwesenden Kollegen,
über die Osterfeiertage die ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier, Tel.: 116117

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Dieter Schmitt mit Bundesverdienstkreuz geehrt Langjähriger Kreisbeigeordneter erhält Auszeichnung für sein jahrzehntelanges Engagement

Aus den Händen des Präsidenten der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier, Thomas Linnertz, wurde bereits Anfang März dem langjährigen Kreispolitiker, Landtagsabgeordneten und Ortsbürgermeister von Fisch, Dieter Schmitt, das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland verliehen.

Landrat Günther Schartz würdigte Dieter Schmitt als einen herausragenden Kreispolitiker und hob besonders sein unermüdliches Engagement für den ländlichen Raum hervor. „Was er angepackt hat - und das war nicht wenig - das hat er hartnäckig verfolgt und viel erreichen können für die Menschen der Region, des Kreises und seines Heimatdorfes Fisch.“

Dieter Schmitt aus der Saargaugemeinde Fisch hat sich vor allem in der Kommunal- und Landespolitik bleibende Verdienste erworben. 40 Jahre gehörte er dem Ortsgemeinderat Fisch an und war dort von 1989 bis 2014 als Ortsbürgermeister aktiv. Das Bild seiner Heimatgemeinde hat er zum Beispiel durch den Bau eines Kindergartens oder des Fischer Lebensflusses nachhaltig geprägt.

Von 1999 bis 2002 war er zudem Mitglied im Verbandsgemeinderat. Ab 1974 war er bis 2007 Mitglied im Kreistag Trier-Saarburg und zwei Jahre Vorsitzender der CDU-Kreistagsfraktion. Von 1999 bis 2014 übte er dort die Funktion des Ersten Kreisbeigeordneten und somit des Vertreters des Landrates aus.



Ortsbeigeordneter Stefan Kaiser, Landrat Günther Schartz, Verbandsbürgermeister Jürgen Dixius, Hildegard und Dieter Schmitt, Ortsbeigeordneter Hans-Peter Wacht, ADD-Präsident Thomas Linnertz und Bernhard Henter (Mdl)

Ein besonderer Schwerpunkt seines Engagements im Kreistag war die Partnerschaftsarbeit. Hier war er bereits 1989 bei der sich anbahnenden Partnerschaft zwischen dem Landkreis Trier-Saarburg und dem thüringischen Landkreis Rudolstadt aktiv. Besonders am Herzen lag ihm die 1999 ins Leben gerufene Partnerschaft mit dem nordpolnischen Landkreis Puck. Zahlreiche Besuche von Vereinen, Verbänden, Schulen, Behinderteneinrichtungen, der Polizei und der Feuerwehr gehen auf seine Initiative zurück.

Folgerichtig war er 2007 auch der erste Vorsitzende des Kreispartnerschaftsvereins, der die zahlreichen kommunalen Partnerschaften im Landkreis unterstützen möchte und eine Plattform für die Aktiven bietet. Die gemeinsamen Partnerschaftstage des Landkreises und der Stadt Trier gehen auf seine Initiative zurück.

Als Mitglied des Kreistages war Schmitt seit 1994 Mitglied des Krankenhausausschusses und war – nach der Umwandlung des Kreiskrankenhauses in eine GmbH – dort seit 1999 Mitglied im Aufsichtsrat. Der Erhalt und Ausbau des Krankenhauses ist ihm ein besonderes Anliegen, dem er sich als langjähriger Vorsitzender des Fördervereins mit enormen Engagement gewidmet hat.

Von 1985 bis 2006 war der Geehrte zudem Mitglied des Landtages Rheinland-Pfalz. Hier war er unter anderem über viele Jahre Vorsitzender des Ausschusses für Landwirtschaft und Weinbau.

Zudem gehörte er zu den Mitbegründern des Maschinen- und Betriebshilferings Saarburg, war dessen erster Vorsitzender und von 1972 bis 1987 dort als Geschäftsführer sowie als stellvertretender Geschäftsführer des Bauern- und Winzerverbandes Trier-Saarburg tätig.

Weiteres:

Seite 2 | Corona-Virus: Erster Todesfall in der Region

Seite 3 | Großer Einsatz im Kreiskrankenhaus

Seite 4 | Infos: Kurzarbeit und Verdienstaussfälle

Seite 4 | Amtliche Bekanntmachungen

Seite 5 | WFG informiert über Soforthilfen

Coronavirus

Aktuelle Zahlen und Hinweise

Aktuelles zur Ausbreitung des Coronavirus im Landkreis Trier-Saarburg sowie der Stadt Trier finden sich auf der Internetseite der Kreisverwaltung unter

www.trier-saarburg.de

Hier finden Sie auch täglich aktuelle Fallzahlen.

Corona-Virus: Erster Todesfall Große Betroffenheit

Erstmals ist im Zuständigkeitsbereich des Gesundheitsamtes ein Patient an der Corona-Infektion verstorben. Ein 65-jähriger Patient aus dem Landkreis erlag am vergangenen Wochenende im Corona-Gemeinschaftskrankenhaus in Trier der Infektion.

Landrat Günther Schartz und der Trierer Oberbürgermeister Wolfram Leibe zeigten sich betroffen von der Nachricht. „Unser Mitgefühl gilt der Familie des Verstorbenen“, so Schartz.

Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Amphibienwanderung ist im Gange Viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer unterwegs

Mit ansteigenden Nachttemperaturen und feuchten Witterungsverhältnissen beginnen die Kröten, Molche und Frösche wieder mit der Wanderung zu den Laichgewässern. Für die Amphibien ist die Zeit der Winterruhe dann beendet. Milde Nachttemperaturen (in der Regel über 5 Grad Celsius) und feuchte Witterungsverhältnisse sind ideale Voraussetzungen für den Beginn dieser Reise. Das Umweltamt der Kreisverwaltung bittet Autofahrer darum, sich auf diese Situation einzustellen.

Die stärksten Wanderaktivitäten dauern von 19 bis 24 Uhr. In dieser Zeit ziehen Frösche, Kröten und Molche in der Dämmerung und während der Nacht zum Wasser, um sich dort zu paaren und ihre Eier (Laich) abzulegen. Für viele Amphibien werden dabei die Übergangsbereiche von Straßen zu einer tödlichen Falle. Beispielsweise benötigt eine Erdkröte mit einem Männchen auf dem Rücken circa zehn Minuten für das Überqueren einer 7,50 Meter breiten Straße. Zur Laichablage kehren Kröten stets in das Gewässer zurück, in dem sie geboren wurden. Dabei legen sie bis zu vier Kilometer zurück.

Zum Schutz der Kröten, Molche und Frösche werden im Kreis Trier-Saarburg verschiedene Maßnahmen ergriffen. Unter

Kundenkontakt online VHS Saarburg bietet Online-Schulung für Unternehmer und Selbstständige

Aufgrund des Corona-Virus befinden sich viele Menschen derzeit im Homeoffice. Um diese Zeit zu nutzen, bietet die VHS Saarburg gemeinsam mit dem Digitalexperten Robert Dörmer am 3. April eine Online-Schulung an. Angesprochen sind Unternehmer und Selbstständige, die aufgrund der aktuellen Situation nicht persönlich mit ihren Kunden in Kontakt treten können, ihre Beratungen aber online durchführen können.

Die Onlineschulung findet vor dem eigenen PC statt. Die Nutzung funktioniert wie folgt: Nach Anmeldung bei der VHS Saarburg erhalten die Teilnehmer/innen per Mail einen Link. Sie klicken darauf, tragen ihren Namen ein und starten die Schulung. Nur der Dozent ist für alle

Teilnehmer sichtbar. Verschiedene Methoden und Funktionen werden erklärt, darunter zum Beispiel den Bildschirm freigeben, PDFs einblenden, Umfragen starten, ein digitales Whiteboard einrichten sowie Aufzeichnungsfunktionen. Dieses Webinar soll aufgezeichnet und anschließend den Teilnehmern zur Verfügung gestellt werden. Auf Wunsch wird eine Teilnahmebescheinigung für die Schulung ausgestellt.

Anmeldeschluss: 2. April, 17 Uhr bei der VHS Saarburg (bitte Sepa-Anmeldeformular an saarburg@kvhs.trier-saarburg.de senden - herunterzuladen unter www.kvhs.trier-saarburg.de) Die Schulung findet von 18 bis 20 Uhr statt. Die Gebühr beträgt 10 Euro.

Mehrsprachige Infos zu Corona Bildungskoordination unterstützt mit Newsletter

Der Internetauftritt der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration, Annette Widmann-Mauz, versorgt Menschen in verschiedenen Sprachen mit gesicherten Informationen rund um das Corona-Virus. In Englisch, Türkisch, Polnisch, Französisch, Italienisch, Griechisch, Kroatisch, Rumänisch, Bulgarisch, Farsi, Chinesisch und Arabisch wird über den aktuellen Stand informiert. Darüber hinaus können weitere mehrsprachig aufbereitete Infomaterialien wie beispielsweise Videos oder Merkblätter abgerufen werden. Die Informationen werden laufend aktualisiert und erweitert unter www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus

Die Bildungskordinatorin für Neuzugewanderte des Bildungsbüros des Landkreises, Yvonne Mahler, stellt in ihrem Newsletter diese und weitere Informationsangebote, Fördermöglichkeiten sowie viele weitere Themen im Integrationsfeld Bildung zusammen. Nähere Informationen zur Bildungskoordination im Landkreis sowie die Anmeldung zum Newsletter per Mail unter yvonne.mahler@trier-saarburg.de

anderem sollen Hinweisschilder mit dem Krötensymbol, zum Teil in Verbindung mit Geschwindigkeitsbegrenzungen, Kraftfahrzeugführerinnen und Kraftfahrzeugführer während der Wanderzeit zum langsamen Fahren veranlassen.

Schutz der Amphibien

Darüber hinaus werden an einigen Streckenabschnitten Schutzzäune errichtet. Morgens und abends werden die in Eimern gesammelten Tiere von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sicher über die Straße getragen.

Alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer können helfen, das Sterben der Amphibien auf Straßen im Landkreis Trier-Saarburg so gering wie möglich zu halten, indem sie in den kommenden Wochen nachts die gekennzeichneten Streckenabschnitte, insbesondere bei feuchter Witterung, mit reduzierter Geschwindigkeit vorsichtig passieren oder - wenn möglich - ganz umfahren.

Weitere Informationen zum Thema „Amphibienschutz“ gibt es bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter der Rufnummer 0651-715-282 oder der E-Mail-Adresse: naturschutz@trier-saarburg.de

Kreiskrankenhaus: Großer Einsatz der Mitarbeiterschaft

Umfangreiche Vorbereitungen für den Fall der Fälle - Fieberambulanz eingerichtet

In Krisenzeiten zeige sich, wie wichtig das Kreiskrankenhaus Saarburg für die Region sei und das es Mitarbeiter habe, auf die man zählen könne. Dies begründete Verwaltungsdirektor Matthias Gehlen unter anderem so:

- Die kurzerhand zur Isolier-Station umfunktionierte Psychosomatik-Station ist sehr gut vorbereitet auf den Pandemiefall. Noch gibt es dort keinen nachgewiesenen Corona-Patienten, das Krankenhaus ist aber dafür gewappnet.
- Gleiches gilt für die Intensivstation, sowohl räumlich, technisch als auch personell.
- Die für die Behandlung von Covid-19 so wichtige Kapazität für die Intensiv- und Beatmungsbehandlung kann von regulär acht Betten auf 14 Betten hochgefahren werden.
- In der innerhalb von nur 48 Stunden eingerichteten Fieberambulanz laufen die Tests geordnet und gut strukturiert ab. Bei der mit den Beteiligten abgestimmten Vorgehensweise hat sich bewährt, dass Personen mit einer Überweisung des Hausarztes zur Testung kommen. „Damit ist eine ärztliche Vorklärung für die Indikation zur Durchführung des Tests erfolgt“, so Gehlen.

Auch auf den anderen Stationen sind alle Mitarbeiter gut vorbereitet und gehen



Appell des Op-Teams des Kreiskrankenhauses.

höchst professionell und sehr besonnen mit der Situation um. Notwendige Schulungen und Unterweisungen finden statt.

Auch andere Berufsgruppen zeigen gerade eine sehr hohe Flexibilität. So fungieren beispielweise die Physiotherapeuten unter anderem als Kontroll-Kräfte an der Pforte und unterstützen die Verwaltungsabläufe. Die Techniker schaffen kurzerhand eine Isoliermöglichkeit in der internistischen Notaufnahme. Es gäbe noch viele weitere Beispiele anzuführen.

Bei allen Vorbereitungen auf die Behandlung von Covid-19-Patienten ist die medizinisch notwendige Regel- und Notfallbehandlung anderer Erkrankungen weiterhin gewährleistet.

„Ich bin stolz auf all unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mit größtmöglicher Professionalität, Leistungsbereitschaft und Flexibilität, für unser Kreiskrankenhaus im Einsatz sind. Selbstberentete Mitarbeiter halten sich bereit. Wir sind sehr gut vorbereitet“, so Gehlen.

Wertstoffhöfe und Entsorgungszentren geschlossen

Zur Zeit keine Abfuhr von Grünschnitt und Sperrmüll

Im Einklang mit den aktuell landesweit geltenden Beschränkungen hat der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) seit dem 23. März seine Wertstoffhöfe und EVZ's für Privatanlieferungen geschlossen.

„Wir können verstehen, dass die Menschen das gute Wetter und die freie Zeit nutzen, um in Haus und Garten aufzuräumen“, erklärt der zuständige Abteilungsleiter Tobias Elsen.

„Allerdings ist dies in der aktuellen Situation nicht förderlich. Menschenansammlungen sind zu vermeiden und das öffentliche Leben auf das Nötigste zu reduzieren. Wir sehen uns daher gezwungen, zum Schutz unserer Kunden und Mitarbeiter, die Annahme von Pri-

vatanlieferungen auf unbestimmte Zeit einzustellen.“

Dies bedeutet, dass sowohl der Wertstoffhof in Trier als auch das EVZ in Rittersdorf vollständig geschlossen werden. Die Standorte in Mertesdorf, Sehlem und Walsdorf nehmen ab sofort ausschließlich kommunale und gewerbliche Anlieferungen entgegen. So sollen die weiterhin benötigten Entsorgungsmöglichkeiten für Gewerbebetriebe und öffentliche Einrichtungen sichergestellt werden.

Abholung von Restabfall und Biotgut sicherstellen

Die Terminvergabe für die Abholung von Sperrabfall im A.R.T. Verbandsgebiet, ebenso wie für Grüngut in Trier und

Trier-Saarburg, wurde bereits eingestellt. Bereits bestätigte Termine sollen noch bis 9. April ausgeführt werden. Danach findet vorerst keine Abholung von Sperrabfall und Grüngut mehr statt. Die dadurch freiwerdenden Kapazitäten sollen eingesetzt werden, um bei etwaigen Personalausfällen die Abfuhr von Restabfall und Bioabfällen sicherzustellen.

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Kurzarbeit und Verdienstauffälle

Neue Hilfen für Betroffene bei der Agentur für Arbeit und den Jobcentern - Hotline und Onlinedienste

Erleichterter Zugang zu Kurzarbeitergeld, Grundsicherung und Kinderzuschlag: Die Agentur für Arbeit und das Jobcenter unterstützen Betriebe, Arbeitnehmer, Familien und Solo-Selbstständige, die durch die Corona-Pandemie in wirtschaftliche Not geraten.

Auch in der Region Trier wirken sich die Folgen der Corona-Pandemie spürbar aus, hier haben bereits rund 3000 Unternehmen Kurzarbeit angemeldet. „Die gegenwärtige Lage verunsichert Arbeitnehmer und Arbeitgeber zutiefst. Sie stehen vor erheblichen, teils existenziellen finanziellen Herausforderungen. Wir arbeiten mit Hochdruck daran, alle Betroffenen in dieser besonderen Situation zu unterstützen“, so Heribert Wilhelmi, Chef der Agentur für Arbeit Trier.

Eine große Erleichterung sind die Neuregelungen zum Kurzarbeitergeld, die darauf zielen, Entlassungen zu vermeiden. Betriebe können die Anträge rückwirkend zum 1. März sofort stellen und müssen vorher keine negativen Arbeitszeitsalden aufgebaut haben.

Erleichterungen gibt es auch bei der Beantragung von Geldleistungen zur Grundsicherung, wenn plötzlich das Einkommen nicht mehr reicht. Diese Betroffenen finden Rat und Hilfe unter der neuen Hotline 0800-45555-23.

„In den Agenturen und Jobcentern setzen die Kolleginnen und Kollegen in massiv verstärkten Teams alles daran, Beratung, Antragsstellung und –bearbeitung so umfassend, zügig und unbürokratisch wie möglich zu gewährleisten“, so Wilhelmi. Die Arbeitsagentur und Jobcenter haben zusätzliche Rufnummern eingerichtet. Es wird aber gebeten, nach Möglichkeit auch die Online-Services zu nutzen unter www.arbeitsagentur.de

Hotline, Mo.-Fr., 8 - 18 Uhr:

- 0800-45555 00 Arbeitnehmer/innen (Arbeit, Ausbildung, Arbeitslosengeld)
- 0800- 45555 20 Arbeitgeber/innen (Kurzarbeitergeld, Stellen)
- 0800-45555 30 (Kindergeld / -zuschlag)

Telefon, Mo.-Fr., 8 - 18 Uhr:

- 0651-205 1111 (Arbeit, Ausbildung,

Geldleistungen, außer Kindergeld / Kinderzuschlag)

- 0651-205 5555 (Arbeitgeber, Kurzarbeitergeld, Stellen)

E-Mail

- Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber: Trier.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de
- Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Trier und Trier-Saarburg): Trier.121-Vermittlung@arbeitsagentur.de

Post

Briefkästen der Geschäftsstellen
Agentur für Arbeit Trier,
54187 Trier

Hotline Corona-Soforthilfe

0800- 4 55 55 23

Jobcenter Trier-Saarburg

0651-205-7288

www.jobcenter-trier-saarburg.de

Informationsportale

www.arbeitsagentur.de/kurzarbeit

www.arbeitsagentur.de/corona-faq

Amtliche Bekanntmachung

Widerruf

Folgende Allgemeinverfügungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg werden widerrufen:

- Allgemeinverfügung zum Umgang mit Veranstaltungen im Zuge der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19) vom 16.03.2020
- Allgemeinverfügung zum Entfall von Unterricht und Betreuungsangeboten im Zuge der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19) vom 16.03.2020
- Allgemeinverfügung zur Einschränkung der Besuchsrechte für Krankenhäuser, Pflege- und Behinderteneinrichtungen im Zuge der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 (COVID-19) vom 17.03.2020
- Allgemeinverfügung zu weiteren kontaktreduzierenden Maßnahmen aufgrund des Aufkommens von SARS-CoV-2-Infektionen in Rheinland-Pfalz vom 17.03.2020

Begründung

Durch den Erlass der Dritten Corona-Be-

kämpfungungsverordnung Rheinland-Pfalz vom 23. März 2020 wurden alle bisher vom Ministerium für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Demografie ergangenen Erlässe im Zuge der Ausbreitung des Coronavirus aufgehoben. Somit sind die auf der Grundlage dieser Erlässe ergangenen Allgemeinverfügungen zu widerrufen.

Bekanntmachungshinweis

Dieser Widerruf gilt einen Tag nach Veröffentlichung als bekannt gegeben.

(§ 1 Abs. 1 Landesverwaltungsverfahrensgesetz in Verbindung mit § 41 Abs. 4 Verwaltungsverfahrensgesetz)

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der

Kreisverwaltung Trier-Saarburg,

Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier,

schriftlich oder zur Niederschrift einzu-
legen. Bei schriftlicher Einlegung des
Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist

(Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist. Die Frist ist auch gewahrt durch Einlegung des Widerspruchs beim Kreisrechtsausschuss (Anschrift wie oben).

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen und an kv-trier-saarburg@poststelle.rlp.de zu senden. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter "<http://elektronische-kommunikation.trier-saarburg.de>" aufgeführt sind.

Trier, 24.03.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

als zuständige Kreisordnungsbehörde

In Vertretung:

Stephan Schmitz-Wenzel,

Geschäftsbereichsleiter

Soforthilfen für kleine Unternehmen und Soloselbstständige Bundesregierung beschließt Zuschussprogramm / Land ergänzt finanzielle Unterstützung

Die Bundesregierung hat ein Zuschussprogramm für Soloselbstständige und



Wirtschaftsförderung
Trier-Saarburg

Kleinunternehmen beschlossen. Das Land Rheinland-Pfalz ergänzt diese

Zuschüsse mit günstigen Sofortdarlehen für Unternehmen bis zu zehn Beschäftigten und erweitert die Soforthilfen auf Unternehmen bis zu 30 Beschäftigte.

Antragsberechtigt sind von der Corona-Krise in ihrer Existenz bedrohte Soloselbstständige, Angehörige der Freien Berufe und kleine Unternehmen einschließlich Unternehmen mit landwirtschaftlicher Urproduktion mit bis zu zehn Beschäftigte, die

- wirtschaftlich und damit dauerhaft am Markt als Unternehmen oder
- im Haupterwerb als Freiberufler oder Selbstständige tätig sind, und
- ihre Tätigkeit von einer rheinland-pfälzischen Betriebsstätte oder einem Sitz der Geschäftsführung in Rheinland-Pfalz aus ausführen,
- bei einem deutschen Finanzamt angemeldet sind und
- ihre Waren oder Dienstleistungen bereits vor dem 31. Dezember 2019 am

Markt angeboten haben und die durch die Corona-Pandemie in wirtschaftliche Schwierigkeiten geraten sind (Existenzbedrohung bzw. Liquiditätsengpass). Das heißt, dass die Unternehmen vor März 2020 nicht in wirtschaftlichen Schwierigkeiten gewesen sein dürfen und der Schadenseintritt nach dem 11. März 2020 erfolgt ist.

Die Soforthilfen von Bund und Land sehen Folgendes vor:

Selbstständige und Unternehmen bis zu 5 Beschäftigte:

- bis zu 9.000 Euro Zuschuss aus dem Bundesprogramm
- bis zu 10.000 Euro Sofortdarlehen des Landes bei Bedarf.
- Insgesamt beträgt die Soforthilfe bis zu 19.000 Euro.

Unternehmen von 5 bis 11 Beschäftigte:

- bis zu 15.000 Euro Zuschuss aus dem Bundesprogramm
- bis zu 10.000 Euro Sofortdarlehen des Landes bei Bedarf.
- Insgesamt beträgt die Soforthilfe bis zu 25.000 Euro.

Unternehmen von 11 bis 30 Beschäftigte:

- bis zu 30.000 Euro Sofortdarlehen des

Landes zuzüglich einem Landes-Zuschuss über 30 Prozent der Darlehenssumme.

- Insgesamt beträgt die Soforthilfe bis zu 39.000 Euro.

Die Sofortdarlehen haben eine Laufzeit von sechs Jahren und sind bis Ende des Jahres 2021 zins- und tilgungsfrei.

Anträge für den Bundeszuschuss können ab sofort bei der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) gestellt werden. Das Sofort-Darlehen des Landes kann zu einem späteren Zeitpunkt bei der Hausbank beantragt werden. Sobald genauere Informationen über das Antragsverfahren vorliegen, erfolgen hierzu weitere Hinweise.

Nähere Informationen und die Antragsunterlagen finden sich auf der Homepage der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (www.isb.rlp.de) oder der Homepage der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg GmbH (www.wfg-trier-saarburg.de).

Für Rückfragen steht die Wirtschaftsförderung unter 06502-999 64 0 oder info@wfg-trier-saarburg.de zur Verfügung.

Corona-Virus: Große Solidarität in den Gemeinden

Vielfältige Alltagshilfen / Landkreis unterstützt ehrenamtliche Ortsbürgermeister

Die Ausbreitung des neuartigen Corona-Virus stellt die Gesellschaft vor große Herausforderungen. Viele Einschränkungen des alltäglichen Lebens sind damit verbunden. Es gilt, die Ausbreitung zu verlangsamen und so insbesondere die Menschen zu schützen, die von einer Infektion potentiell stärker betroffen wären. Seniorinnen und Senioren sowie Menschen mit Vorerkrankungen gehören zu dieser Risikogruppe. Sie sind in besonderem Maße auch auf die Hilfsbereitschaft und Unterstützung ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger angewiesen. In den Dörfern des Landkreises zeigt sich momentan eine große Welle der Unterstützung, bei der verschiedene Hilfsaktionen ins Leben gerufen wurden.

Ob Einkaufshilfen, telefonische Seelsorge oder Kinderbetreuung – die Bereitschaft der Menschen zu helfen ist groß. In vielen Ortsgemeinden existieren bereits ehren-

amtlich organisierte Unterstützungsangebote oder befinden sich im Aufbau. „In dieser Zeit ist die Solidarität untereinander besonders wichtig und unerlässlich“, betonte Landrat Günther Schartz. Er danke allen, die sich in dieser schweren Zeit für ihre Mitmenschen einsetzten.

Dem Landkreis sei es ein wichtiges Anliegen, den vielerorts bereits begonnen Auf- und Ausbau lokaler nachbarschaftlicher Netzwerke zum Wohle der älteren und besonders hilfebedürftigen Bürgerinnen und Bürger zu unterstützen. Aus diesem Grund hat die Leitstelle Familie der Kreisverwaltung, bei der das Projekt „Hauptamt stärkt Ehrenamt“ angesiedelt ist, die ehrenamtlichen Initiativen sowie Anlaufstellen für Hilfebedürftige und Risikogruppen in der Region zusammengetragen. So sollen die Aktionen in den Ortsgemeinden koordiniert und die Ansprechpartner vor Ort unterstützt wer-

den. Die Vielzahl der Projekte zeige die guten nachbarschaftlichen Strukturen in den Ortsgemeinden, resümierte Schartz.

Die Ansprechpartner vor Ort sind zu meist die ehrenamtlich tätigen Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister. Sie werden damit vor große Herausforderungen gestellt. Der Landkreis verfolgt im Rahmen des Projektes „Hauptamt stärkt Ehrenamt“ das Ziel, sie im Themenbereich des demografischen Wandels strukturiert zu begleiten und zu unterstützen.

Im Rahmen des Projektes Hauptamt stärkt Ehrenamt unterstützen die Projektmitarbeiter Andrea Schuh und Samira Brächer die Ortsbürgermeister/-innen im Landkreis und stehen als Ansprechpartner telefonisch oder per Mail unter 0651-715-324 und -281 sowie starkes-ehrenamt@trier-saarburg.de zur Verfügung.

Amtshaus Freudenburg darf abgerissen werden

Landesdenkmalpflege: Keine Perspektive auf Erhalt

Die Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz in Mainz hat dem Antrag der Gemeinde Freudenburg auf Abriss des ehemaligen Amtshauses stattgegeben.

In den geprüften statischen Gutachten wurden vor allem die enormen Kosten einer Erstsicherung des akut einsturzgefährdeten Gebäudes festgestellt. Es gebe keine Perspektive auf Erhalt des Hauses, so die Landesdenkmalpflege.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Untere Denkmalschutzbehörde hatte bereits zu Beginn des Jahres grundsätzlich festgestellt, dass sie beabsichtigt dem Antrag auf Abriss zu entsprechen. Landrat Günther Schartz zeigte sich zufrieden: „Es ist positiv, dass dem Antrag nun entsprochen werden konnte. Das Amtshaus ist in seinem jetzigen Zustand eine Gefahr.“ Der Abriss sei unumgänglich und er freue sich, dass die Landesdenkmalpflege dies anerkenne.

Die Ortsgemeinde Freudenburg hatte das denkmalgeschützte Gebäude im Jahr 2019 in sehr schlechtem Zustand gekauft. Rund 50 Jahre stand es leer und wechselte in dieser Zeit mehrfach den Besitzer.

Das Amtshaus wurde 1589 errichtet. Seit 1982 steht es unter Denkmalschutz. Seither ist die Kreisverwaltung als Untere Denkmalschutzbehörde dafür zuständig.

Agrarförderung: Antragsverfahren 2020 eröffnet

Anträge jetzt elektronisch stellen

Allen Landwirten und Winzern aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier, die im Vorjahr einen Agrarförderantrag eingereicht haben, wurden in der 13. Kalenderwoche von der Kreisverwaltung die Zugangsdaten zum elektronischen Antrag für die Beantragung der flächenbezogenen Agrarfördermaßnahmen 2020 (Direktzahlungen, Agrarumwelt- und Klimamaßnahmen, Weinmarktordnung) zugesandt.

Betriebsinhaber, die eine landwirtschaftliche Tätigkeit neu aufgenommen haben, können unter bestimmten Voraussetzungen auch eine Förderung erhalten und sollten sich wegen den Fördervoraussetzungen und den Antragsmodalitäten mit der Kreisverwaltung in Verbindung setzen.

Mit dem von der Kreisverwaltung zugesandten persönlichen Initialpasswort und der 15-stelligen Unternehmensnummer haben die landwirtschaftlichen Betriebe Zugang zum eAntrag und zu den betriebseigenen Daten unter der Internet-Adresse www.eantrag.rlp.de. Die Antragsteller werden gebeten, die auf der vorgenannten Homepage des DLR zum Download bereitgestellte Antragssoftware 2020 neu herunter zu laden und zu verwenden. Die Software des Vorjahres darf auf keinen Fall für den eAntrag 2020 genutzt werden.

Die Antragsfrist für die Einreichung des flächenbezogenen Antrages „Agrarförderung“ endet am 15. Mai 2020. Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass der eAntrag erst nach Einreichung des unterschriebenen Datenträgerbegleitschei-

nes bei der Kreisverwaltung (der nach Bearbeitung im System erzeugt wird) als gestellt gilt. Das bedeutet, dass auch der Datenträgerbegleitschein fristgerecht bis spätestens zum 15. Mai 2020 eingehen muss. Ein verspäteter Antragsingang führt zu einer Beihilfenkürzung bis hin zur kompletten Versagung der Prämie.

Zur elektronischen Antragsbearbeitung steht eine Vielzahl von Hilfsangeboten zur Verfügung:

- Anleitungen und Merkblattmappe
Es werden verschiedene Anleitungen für die Software auf der Homepage veröffentlicht. Da-runter finden sich ausführliche Schritt-für-Schritt-Beschreibungen für Download, Installation und Bedienung der Software. Für Antragsteller, die mit der Software bereits vertraut sind, stehen Kurzanleitungen zur Verfügung. Ein Dokument beschäftigt sich stichpunktartig mit der empfohlenen Vorgehensweise im Flächen- und Nutzungsnachweis. Die Anleitungen werden in PDF-Form zum Download bereitgestellt. Zu finden sind diese unter www.eantrag.rlp.de -> Anleitungen.
- Videos
Auf der Homepage www.eantrag.rlp.de unter Anleitungen -> Demovideos werden in diesem Jahr nach Themen (Werkzeugen) sortierte Videos sowie ein komplettes Webinar bereit gestellt. Diese Kurzfilme erklären die Werkzeugbedienung und den Aufbau des Programms.
- Technischer Support beim DLR Bad-Kreuznach (www.eantrag.rlp.de)
Telefon 0671-820-245, -244 und -239, E-Mail-Adresse: support.e-antrag@dlr.rlp.de (falls alle Leitungen besetzt sind, oder außerhalb der Dienstzeiten)

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag: 7 bis 12 und 13 bis 17 Uhr sowie an Dienstleistungstagen: 18 bis 20 Uhr
siehe www.eantrag.rlp.de -> Service

• Webinare

Zur Schulung werden weiterhin zwei Webinare (Online-Schulungen) am 02. und 07. April 2020 angeboten. Information und Anmeldung unter www.eantrag.rlp.de ->Service -> Termine und Schulungen

Wer nicht in der Lage ist die Antragstellung elektronisch durchzuführen, hat die Möglichkeit Hilfsangebote des Maschinen- und Betriebshilferings sowie des Kreisbauern- und Winzerverbandes in Anspruch zu nehmen. Eine möglichst frühzeitige Kontaktaufnahme mit den Dienstleistern wird empfohlen.

Für fachliche Fragen oder zur telefonischen Unterstützung stehen die Mitarbeiter/ innen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Verfügung. Gleichzeitig wird zur Vermeidung von Ansteckungsrisiken gebeten, in diesem Jahr von persönlichen Vorsprachen abzusehen und beispielsweise Telefon, Fax und E-Mail zu nutzen. Die Kontaktdaten lauten:

Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
E-Mail-Adresse:

agrarfoerderung@trier-saarburg.de

Fax-Nr. 0651-715-17633

Ansprechpartner:

- Thomas Köhl 0651-715-435
- Andrea Farsch 0651-715-411
- Klaus Bodem 0651-715-438
- Ralf Kopp 0651-715-320
- Jennifer Stadler 0651-715-345
- Eva Wagner 0651-715-414
- Frank Baustert 0651-715-116



“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn S™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende*

KENNELNERN-GUTSCHEIN

- Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn S unverbindlich in Ihrem Alltag.
- Sprache verstehen wie Normalhörende*
- 360° Hör-Erlebnis dank patentierter Spitzertechnologien
- Smartes Hören mit Z.4 Chir. Technologie
- Modernste Akku-Technologie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88
Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88

ROMAN WAGNER
 Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de

SCHREINERMEISTER
Christian Karrenbauer



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

Büro:
 Schweicher Straße 43a
 54338 Schweich
 Telefon 06502 / 93369-73
 Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:
 Im Handwerkerhof 12
 54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
 www.schreinerei-karrenbauer.com

Peter Johann
 über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster

- ◆ Innenausbau

54338 Schweich
 Tel.: 0651/4366110
 Mobil: 0171/7351002
 info@johann-schweich.de

METZGEREI
 Mittler

Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche.

OSTER-ANGEBOT
 vom 03.04.2020 bis 16.04.2020

Kamm- und Lendenrollbraten	1 kg	8,99
Grillschinken zum Selberbacken	1 kg	7,99
Gelderländer Schweinefilet	1 kg	14,99
Indianersteaks	1 kg	10,99
Tafelspitz	1 kg	14,99
Mittelbug	1 kg	11,99
Zarte Rumpsteaks natur oder gewürzt	1 kg	22,99
Zarte Kalbsschnitzel aus der Oberschale	1 kg	20,99
Putenrollbraten verschiedene Würzungen	1 kg	11,99
Lammkeule „Provencale“ backofenfertig im Bratenschlauch	1 kg	17,99
Kochschinken-Aufschnitt	100 g	1,59
Salami-Aufschnitt	100 g	1,99
Aufschnitt vom rohen Schinken	100 g	1,99
Fleischwurst im Ring	1 Ring	8,00
Frühlingsbratwurst	10 Stück	8,00
Hausgemachte Remouladensoße	100 g	0,79
Krautsalat	100 g	0,79

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung frühzeitig entgegen!

Wir wünschen unseren Kunden FROHE OSTERN!

54518 Binsfeld · Wittlicher Str. 4 · 065 75 / 9 58 30
 Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid
 www.metzgerei-mittler.de

MALER
KIRSCH

Jetzt renovieren & gewinnen

Im Winter haben wir so richtig Zeit für Sie. Gewinnen Sie mit Aufträgen, die Sie uns bis zum 15. April 2020 erteilen, einen Zuschuss von 500 €.

500 EURO gewinnen

Malermeister Harald Kirsch
 54340 Longuich · Tel.: 06502/5504
 www.malerkirsch.de



Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach sind ein Eigenbetrieb der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach. Im Gebiet der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach ist er für die Wasserversorgung und die Abwasserbeseitigung zuständig. Fernerhin obliegt den Verbandsgemeindewerken die Betriebsführung der Moseltherme in Traben-Trarbach und des Freibades in Kröv.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

einen/eine technische/-n Zeichner/-in, Bauzeichner/-in oder technische/-n Verwaltungsangestellte/-n (m/w/d).

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere folgende Tätigkeiten:

- Aufbau, Fortführung und laufende Pflege des vorhandenen GIS-Systems
- Datenpflege/Dokumentation Anschlussleitungen
- Überwachung und Einpflegen von Kanal-TV-Untersuchungen
- Pflege & Fortführung der analogen Bestandsdokumentation
- Plan- und Datenauskünfte

Folgende Qualifikationen sollten Sie aufweisen:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Technischen Zeichner oder Bauzeichner (m/w/d)
- Sicherer Umgang mit CAD-Systemen, vorzugsweise mit HHK-Geograf
- Vorteilhaft sind Erfahrungen mit der Software Ingrada
- Sicherer Umgang mit MS-Office Standardsoftware
- Kenntnisse aus dem Bereich von Kanal- und Wasserleitungsnetzen
- Wünschenswert sind Erfahrungen mit Kanal-TV-Untersuchungen
- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise; Zuverlässigkeit und Engagement
- Gute kommunikative Fähigkeiten und eine strukturierte, zuverlässige Arbeitsweise, um die täglich anfallenden Aufgaben zielorientiert zu lösen

Wir bieten Ihnen ein interessantes, anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem engagierten Team. Um diese Ziele zu erreichen, bilden wir unser Personal fortwährend weiter.

Die Vergütung richtet sich Ihrer Qualifikation entsprechend nach dem Tarifvertrag TVöD – Kommunen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres möglichen Eintritt-Termins bis zum **17. April 2020** an:

Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach - Werkleiter -,
Robert-Schuman-Straße 65, 54536 Kröv
Ansprechpartner: Werkleiter Herr Hajo Neumes,
Tel. 06541/706-145
E-Mail: Werkleiter@vgwt.de
Homepage: www.vggt.de

oder an: Verbandsgemeindeverwaltung
Traben-Trarbach, Personalamt,
Am Markt 3, 56841 Traben-Trarbach
E-Mail: personalamt@vgtt.de



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

REINIGUNGSKRAFT ab April/Mai gesucht
für Büro-, Sanitär-, Eingangs- und Allgemeinbereich,
ca. 3 Stunden je Woche, auf Basis geringfügiger
Beschäftigung im Industriepark Föhren.
Tel. 0173 / 3045031



Wir suchen ab sofort oder später eine
zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d)

In Teil- oder Vollzeit
für unsere Standorte Kenn & Kenner Ley

Praxis Dres. Zesewitz
0178/6420004
zese@gmx.net

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihre Ansprechpartnerin: Rebekka Beck
Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de





PORTEN

G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpfützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de



Arbeitsplatten aus Naturstein.
Edel, funktional und von
bleibendem Wert.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigenkollern-
stockjobboerse.com




Starte Deine Zukunft jetzt!

Du hast Interesse an einem dualen Studium in einem Beamtenverhältnis?
Du suchst eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe sowie einen
Job mit Verantwortung und Sicherheit?

Dann bist Du bei uns genau richtig!

Sichere Dir schon jetzt einen von über 200 Studienplätzen
für den Studienstart 01.07.2021!

Deine Bewerbung ist ab sofort möglich! Bewirb Dich noch heute online
unter www.jobs.fin-rlp.de.

Auf unserer Homepage findest du viele weitere Informationen und Deine
Ansprechpartner für offene Fragen.  [karriere.finanzamt](https://www.instagram.com/karriere.finanzamt)



Wir suchen dich für eine
Ausbildung im Autohaus

Wir bieten dir verschiedene Ausbildungs-
berufe und eine qualitativ hochwertige
Ausbildung, mit der du ein vollwertiger
Part von Volkswagen wirst.

**Eine Ausbildung – dein Start
in eine große Gemeinschaft!**



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Bojahr GmbH

Schweicher Straße 1, 54338 Schweich, Tel. +49 6502 2777,
<https://www.volkswagen-bojahr-schweich.de>
info@autohaus-bojahr.de

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie
schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter wittich.de/jobboerse 

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Brunnen Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

simeda - med. Artikel, Siegfried Hau

Hilfsmittel für Senioren, Erste Hilfe
Treppenlifte für innen und außen

www.meda-schweich.de * E-Mail: service@hameda.de

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

Jürgen Feller - Ihr Experte
Feller Dach
Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten Hauptstraße 25
54344 Kenn
Kohlhaas 0162 32 97 93 2
Haustechnik 06502-93 87 27 8

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund

PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell

Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I
Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen · Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)
Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI

DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
ODER 6900



Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband
Trier-Saarburg e. V.

Anzeige

Nachbarschaftshilfe in Zeiten von Corona

Besondere Zeiten erfordern besonderen Zusammenhalt. Menschen aus ganz Trier und Umgebung haben in Zeiten der Corona-Krise kreative Ideen, sich gegenseitig zu unterstützen. Zum Beispiel gibt es die Aktionen: „Trier hilft sich“, in Konz „Ehrensache Konz“ oder in Saarburg „Miteinander - Füreinander - Saarburg“.

Ziel dieser Initiativen ist es, den Menschen im Alltag zu helfen: bei Besorgungen von Lebensmitteln, Drogerieartikeln oder Medikamenten, Botendienste zu übernehmen und Ähnliches, damit sich gefährdete Personen so wenig wie möglich in der für sie gefährlichen Öffentlichkeit aufhalten müssen.

Der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e. V. hat eine Initiative gestartet und eine Hotline geschaltet, bei der sich Helfer und Helferinnen melden können, um ihre Mitmenschen in Not zu unterstützen: **06501-9292555**.

Unter dieser Telefonnummer können sich sowohl freiwillige Helfer melden als auch hilfsbedürftige Personen selbst, die ihren Bedarf an Unterstützung anmelden möchten.

Von montags bis freitags in der Zeit von 8:30 Uhr bis 16:30 Uhr ist die Hotline besetzt. Auch eine eigene E-Mail-Adresse wurde für diesen Zweck eingerichtet:
helfen@kv-trier-saarburg.drk.de.

Der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg möchte auch gerne mit schon bestehenden Gruppierungen kooperieren, um gezielt und zeitnah Hilfe für Menschen in Not anbieten zu können.

WIR SIND FÜR SIE DA!



NEU www.ritter-hoergeraete.de **NEU**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unseren Internetseiten!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule

ECHTERNACH

TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Brunnenzentrum Im Pöhlen 4

- Bad
- Heizung
- Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0



Gute Gründe für neue Fenster von **OLIPLAST**.



OLIPLAST
FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

In Zukunft haben Sie ganz leicht Heizkosten gespart, ein gesundes Wohnklima, erhöhten Einbruchschutz und ein attraktives Design. Mit Fenstern von OLIPLAST. Tag für Tag, Jahr für Jahr.

info@oliplast.de | **06502-3003** | oliplast.de

Kylltal^{MÜLLER}
Die Reisebüros



"Die Krise hat uns brutal getroffen - aus dem Nichts. Die Sparkasse Trier war sofort da und hat uns gezeigt, warum wir seit 30 Jahren Geschäftskunde der Sparkasse Trier sind". Danke!

Thomas Müller, Inhaber der Kylltal Reisebüros, Trier
Lara Müller, Büroleitung der Kylltal Reisebüros, Trier

Gemeinsam da durch.

Wir geben alles dafür, die umfangreichen Fördermittel dahin zu bringen, wo sie am dringendsten gebraucht werden - zu Ihnen, Ihrem Unternehmen, Ihrem Laden, Ihrem Lokal, oder, oder ... Und wir stellen sicher, dass für Sie jederzeit Bargeld verfügbar ist und die Überweisungen funktionieren.

Eines können wir Ihnen versprechen: Wir tun alles dafür, dass wir alle so gut wie möglich durch diese schwierige Zeit kommen. Ihr persönlicher Kundenberater steht Ihnen weiterhin zur Seite - wenn auch mit dem nötigen Abstand.

#GemeinsamAllemGewachsen
Ihr Sparkassen-Team



Wenn's um Geld geht



**Sparkasse
Trier**

Metallbau Krier
Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Home-Schooling an der Privatschule Eberhard

- Anzeige -

Nach einer Woche Home-Schooling an der Privatschule Eberhard gibt es eine sehr positive Resonanz von Schüler/innen und Lehrer/innen. Die Schülerinnen und Schüler erhalten über die Online-Schulplattform am Wochenende einen speziellen Stundenplan für die kommende Woche. Daraus geht hervor, welche Klasse in welchem Fach zu welcher Zeit online unterrichtet wird. Der jeweilige Fachlehrer steht in dieser Zeit für Fragen unmittelbar zur Verfügung. Die Aufgaben werden entweder online, in Word oder Excel, oder auch auf Papier bearbeitet und dem Fachlehrer zugeschickt bzw. auf der E-Learning-Plattform zur Korrektur/Kommentierung hochgeladen. Es geht dabei um Wiederholungen des bisherigen Stoffs, aber auch um die Vermittlung neuer Themen. Auch außerhalb dieses Zeitfensters können die Schülerinnen und Schüler Fragen zum Thema stellen und sowohl mit den Lehrern als auch mit den Mitschülern kommunizieren und auch weiter üben.

E-Learning gehört an der Privatschule Eberhard bereits seit fast 20 Jahren zum Schulalltag. Nahezu der gesamte Unterrichtsstoff ist in Arbeitsblättern aufgearbeitet. Dazu gibt es diverse Tests, um die Kenntnisse prüfen und erweitern zu können. Bisher war das E-Learning eine sehr gute Ergänzung des Unterrichts; nun in Corona-Zeiten ist es ein bestmöglicher Ersatz für den herkömmlichen Unterricht. Auf diese Weise ist es möglich, den noch fehlenden Lehrstoff des laufenden Schuljahres trotz Schulschließung zu vermitteln, damit die Schülerinnen und Schüler (hoffentlich nach den Osterferien) gut vorbereitet in die Abschlussphase des Schuljahres starten können.

Gesprächstermine für Neuanmeldungen (Schuljahr 2020/21) können per E-Mail vereinbart (info@privatschule-eberhard.de) und telefonisch geführt werden. Anmeldungen per Post sind möglich, persönliche Gespräche finden wegen der aktuellen Situation zurzeit leider nicht statt.



Dietmar Kaupp

Dietmar Kaupp
Geschäftsleitung

Die lokalen Händler, Dienstleister und auch das Gastgewerbe tragen maßgeblich zu **unserem sozialen Leben** sowohl in der Stadt als auch im ländlichen Umfeld bei. Doch von der Corona-Krise sind gerade diese Branchen besonders stark betroffen und Viele müssen um ihre Existenz bangen, wenn sie nicht unterstützt werden.

Wir appellieren daher heute an alle Leserinnen und Leser, zeigen Sie sich solidarisch und kaufen Sie dort, wo Sie leben.

Wenn Sie lokal kaufen, egal ob in den Online-Shops der Händler und Dienstleister in Ihrer Nähe oder Sie sich telefonisch beraten lassen und dann eine Bestellung aufgeben:

Sie unterstützen Ihre Region und tragen maßgeblich zum Erhalt des Angebots und der **Vielfalt in Ihrem persönlichen Lebensraum** bei.

Wir alle wünschen uns keine Geisterstädte.

Hier finden Sie eine **Auswahl von lokalen Händlern**, Dienstleistern und Gastronomie-Betrieben, die nach wie vor mit ihrem vielfältigen Angebot für Sie da sind. Gemeinsam mit Ihrer Unterstützung wollen sie diese Zeit meistern, damit wir alle auch in Zukunft die Vielfalt in unserer Umgebung vorfinden können.

Bleiben Sie gesund!

Eine Initiative der
LINUS WITTICH Medien KG



AUSONIUS

RISTORANTE

PIZZERIA

Anrufen & Abholen!

10% Rabatt

Bestellhotline
06507/938741

auf alle Speisen aus der Abholkarte unter
www.ausonius-pizzeria-neumagen-dhron.de

Moselstraße 19 • 54347 Neumagen Dhron

Freitag und Samstag 17.30 - 21 Uhr
Sonntag 12 - 14 und 17.30 bis 21 Uhr

Sehr geehrte Kunden,
bis auf Weiteres bleibt unser Salon geschlossen.
Als PQS-zertifizierter Salon dürfen wir die medizinisch
verordneten Haarsatz-Leistungen Microline
(Oberkopfverdichtung), Perücken weiterhin erbringen.



Bei Rückfragen rufen Sie bitte
folgende Nummer an:

☎ **0173 - 7634823**

HAARSTUDIO
HAARMONIE *Simone Haas*

Haarstudio Haarmonie - Trierer Str. 39 - 54516 Wittlich

Liebe Gäste,
an Ostern bieten wir Ihnen gerne folgende Gerichte für zuhause an

VORSPEISEN

Longuicher Festtagssuppe4,50 €
Rahmsuppe von frischem Spargel.....4,50 €

HAUPTGERICHTE

Schweineschnitzel „Bierbrauer-Art“,
mit Kroketten und Salat13,50 €
Schweinefilet mit Champignonrahmsauce,
Spätzle und Salat15,50 €
Tagliatelle mit frischem Lachs,
Spargelstückchen und Kräutersauce.....16,50 €
Kalbsrahmbraten mit frischem Spargel,
Kartoffeln und Sauce Hollandaise.....19,50 €
Frischer Stangenspargel
mit paniertem Schweineschnitzel,
Kartoffeln und Sauce Hollandaise.....21,90 €

DESSERT

Joghurt-Limetten-Mousse
mit frischen Erdbeeren4,80 €

Zusätzlich bieten wir Ihnen auch ausgewählte Weine vom Weingut Hansjosten aus Longuich sowie vom Weingut Römerhof aus Riol an.

Wir bitten um Vorbestellung unter der Tel.-Nr. 06502/5582 oder per E-Mail unter: info@hotelzurlinde-longuich.de. Annahmeschluss ist Karfreitag 10. April bis 18.00 Uhr

Die Gerichte können an Ostersonntag und Ostermontag zwischen 11.30 und 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr abgeholt werden.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Osterfest.

Familie Peter Marx und Team



Hotel zur Linde
Longuich

Ansprechpartner: Peter Marx

Tel. 0 65 02/55 82

info@hotelzurlinde-longuich.de

www.hotelzurlinde-longuich.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Reuland Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Seniorenresidenz
Niederweiler Hof

Länger zufrieden leben

im Niederweiler Hof – der Seniorenresidenz im Grünen

Langzeitpflege • Kurzzeitpflege • Tagespflege • Notfallaufnahme

Schulstraße 49-51 54311 Trierweiler Tel.: 0651 / 82 43-0 www.sr-niederweiler-hof.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI

BAU-, STUCK- UND VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG

der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

Besser wohnen ...

In Ihrem Mitteilungsblatt unter Immobilien Welt finden Sie Ihr neues Zuhause.

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de

Alles in Holz
Adam + Koster

- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

SERIENMÄßIG
KFW-55
EFFIZIENZHAUS

PROFITIEREN SIE VON DEN NEUEN, ATTRAKTIVEN KUNDENKONDITIONEN DER KFW-BANK! SICHERN SIE SICH FÜR IHR KFW-EFFIZIENZHAUS 55 JETZT BIS ZU

18.000 EURO FÖRDERUNG

BLEIBEN SIE GESUND!

In der jetzigen Situation auch bequem online zu Hause beraten lassen!

Gernie bietet Kern-Haus Ihnen eine umfangreiche Bedarfsanalyse für Ihr Traumhaus auch per Telefon oder als Online-Beratung an!

Tel.: 06502 9397256

www.kern-haus.de/trier



KERN-HAUS



**Schreinerei
Peters**

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel
Fon: 06 51 - 5 20 74
Fax: 06 51 - 5 34 81
E-Mail: info@peters-kasel.de
www.peters-kasel.de

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



**Der Handwerkerdienst
für Ihr Zuhause!**
Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste

- Hausmeisterdienste
- Garten- & Landschaftsbau
- Innenausbau (Trockenbau)
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Reparaturarbeiten aller Art
- Pflasterarbeiten

☎ **01 77-4 76 12 52**

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com**



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.



Zimmer frei

Hier kann ich bleiben wie ich bin!

Im idyllischen Weinort Pölich nahe Trier, mit Blick auf die Mosel und umgeben von Weinbergen, liegt die Seniorenresidenz St. Andreas. Wir bieten pflegebedürftigen Menschen ein neues Zuhause mit Pflege rund um die Uhr und entlasten Angehörige und Pflegenden durch Kurzzeit- und Verhinderungspflege.

Gerne informieren und beraten wir Sie in einem persönlichen Gespräch über unser Angebot und über die Leistungen der Pflegeversicherung – auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Seniorenresidenz St. Andreas Pölich GmbH
📍 Halfenstraße 5 ☎ 0 6507 93 87 0
54340 Pölich/Mosel ✉ info@sanktandreas.com



www.sanktandreas.com

Die LINUS WITTICH-Leserreise

**5 Tage Zauberhaftes
Emsland & Ostfriesland**

Norderney – Papenburg mit Meyer Werft – Festung Bourtange – Teeseminar – Leer - Greetsiel

Highlights zwischen Nordseeküste, Tee und Ozeanriesen.

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwien
- ✓ Gasthaus zur Linde Heede
- ✓ 4x Übernachtung/Emsländisches Frühstücksbüffet
- ✓ 4x 3-Gang Abendessen
- ✓ Ausflugsfahrt Papenburg & Bourtange mit Reiseleitung
- ✓ Eintritt & Führung Meyer Werft in Papenburg mit Filmvortrag
- ✓ Führung Festung Bourtange
- ✓ Ostfrieslandrundfahrt mit ganztägiger Reiseleitung

✓ 45-minütige Führung durch das Bünting Teemuseum in Leer mit kleiner ostfriesischer Teezeremonie mit Verkostung und Vortrag

✓ 1x Gelegenheit zum Schiffsausflug zur Insel Norderney (MP 25,- €)

TERMINE & PREISE:
11.07.-15.07.2020 Sommerferien 359,-
16.09.-20.09.2020 359,-
EZ- Zuschlag 40,-

AUSFLUGSMÖGLICHKEIT PRO PERSON:
(fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)
Ausflug inkl. Schifffahrt nach Norderney ab/bis Norddeich 25,-
Hinweis: MT 25 Personen; Evtl. Eintrittsgelder sowie Schifffahrten, sofern nicht im Leistungspaket inkludiert, sind nicht im Reisepreis enthalten.

(detaillierter Reiseverlauf unter kylltal-reisen.de)



TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**5 TAGE
as €
359**

Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



zöllner 

Der Spezialist für HolzAlu

Sonntag ist Sch(l)autag.

Liebe Kunden und Interessenten,
das Corona-Virus zwingt uns dazu, den Schautag am

Sonntag den 05.04.2020 ausfallen zu lassen.

Wir sind weiter für Sie erreichbar über Telefon,
per E-Mail oder Fax.
Wir wünschen Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund.

info@zoellner-fensterbau.de | Telefon 06531-5040

Liebe Kunden,

Gerne stellen wir Ihnen eine Auswahl zusammen, bringen sie zu Ihnen nach Hause oder senden sie Ihnen zu.

Wir verpacken Ihre Ostergeschenke oder Geschenk-Gutscheine liebevoll.

Ihre Bestellungen nehmen wir gerne Mo.-Sa. von 9-19 Uhr persönlich unter **06502-8722** entgegen, oder per E-Mail an **zickzackkindermode@t-online.de**

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!
Wir freuen uns, Sie bald wieder persönlich zu beraten!

Ihre Marianne Kiemes & Team

Haus- und Wohnungsräumungen

Umzugshilfe und Transport

AWO Möbelbörse, Ottostr. 19a, 54294 Trier

Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de

Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,
samstags 10.00 bis 13.00 Uhr

LUST AUF SONNENSCHUTZ UND TERRASSENFEELING!



**20 %
AUF
MARKISEN
bis 31.05.2020**

**SCHAAF
HOMEFEELING**

Berlinger Straße 7a
D-54516 Wittlich-Bombogen
Tel. +49 (0) 65 71 / 97 23-0

www.schaaf-homefeeling.de • info@schaaf-homefeeling.de

FREUEN SIE SICH
AUF DIE SCHÖNSTEN
SOMMER-
KOLLEKTIONEN!

MODE
FÜR KINDER
**ZICK
ZACK**

Brückenstraße 44
54338 Schweich



www.zickzack-kindermode.de

Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr

! Wir haben für Sie geöffnet !



■ **Telefonische
Beratung
&
Bestellung**

■ **TAPETEN**

■ **FARBEN
& Farbmix**

■ **BODENBELÄGE**
Laminat & Designböden



Professioneller
Verlegedienst

06502-2378



■ **Lieferung
frei Haus**
(Raum Schweich + 25 km)

■ **Zahlung per
Überweisung
möglich**

Heinz Center
HEINZ
SCHWEICH

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich
info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de
Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

■ **FARBEN** ■ **TAPETEN** ■ **GARDINEN** ■ **SONNENSCHUTZ** ■ **BODENBELÄGE**